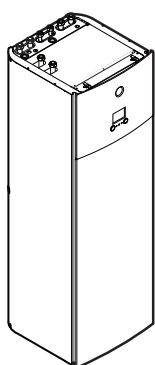




Szerelési kézikönyv

Daikin Altherma 3 H F



EAVZ16S18DA6V(7)
EAVZ16S23DA6V(7)

EAVZ16S18DA9W
EAVZ16S23DA9W

Szerelési kézikönyv
Daikin Altherma 3 H F

magyar

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΗ

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMSELSESKLERING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - LIUDOTIS VĖJENIMUKASIUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ SHODĚ
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSEKLAARACIA
CE - ATTIKITES DEKLARACIA
CE - ATILISTĪBAS DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE SHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 060 declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 060 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 060 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 060 verklaart hierbij op eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 060 declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 060 δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αφορά η παρούσα δήλωση:
07 060 объявляет на исключительный свой ответственности что оборудование к которому относится
08 060 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

EAHVZ16S18DA6V, EAVZ16S23DA6V,
EAVZ16S18DA9W, EAVZ16S23DA9W,
EAVZ16S18DA6V7, EAVZ16S23DA6V7,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derenden (volgende) Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten einschlüssigensprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(s) norm(e) (ou autre(s) document(s) normatif(s)), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) / één of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) ή άλλο(ι) έγγραφο(ι) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 в соответствии с нижеследующим(ими) нормативным(ыми) документом(ами), за предпосылкой, что используются в соответствии с нашими инструкциями:

EN 60335-2-40,

01 generally the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 σύμφωνα με τις διατάξεις των:
06 secondo le prescrizioni per:
07 по условиям действия для:
08 в соответствии с положениями:

11 under investigation do not:
12 enligt villkoren i:
13 gitt i henhold til bestemmelserne i:
14 noudatiin määrättyinä:
15 za dodržení ustanovení předpisů:
16 prema odredbama:
17 kováti ağı:
18 zгідно з постановленнями Директиви.

01 Not* as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis* according to the Certificate <C>
03 Remark* bei der definierten und von positiv beurteilt general Certificate <C>
04 Bemerkt* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
05 Nota* overeenkomstig Certificaat <C>
06 Bemerkt* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>

06 Not* enligt villkoren i <A> och bedömts positivt av
07 Enligtvis* enligt det i dokumentet <A> och godkännt positivt av
08 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
09 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
10 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
11 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
12 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
13 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
14 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
15 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
16 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
17 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av
18 Not* som det i följande dokument <A> och godkännt positivt av

19 do upostavljeni dokazi:
20 nastaviti riješiti:
21 opraćiti krivajne na:
22 lakentiu nusiati, pakiatui:
23 lakentiu nusiati, pakiatui:
24 lakentiu nusiati, pakiatui:
25 lakentiu nusiati, pakiatui:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

*

09 060 заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 060 erklærer under eneansvarlig at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 060 deklarerar i egenansvarig att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 060 erklærer til fulgtidig ansvar for at det udstyr, som berøres af denne deklaration, innebærer at:
13 060 imputa y konsonant onada vasuuluan, eti taran imputa konsonant talat:
14 060 protidaje ve se pite opovrednost, že izjavi, ti kemuz se bto protidaje izjavi:
15 060 izjavlja pod svojeto lastno odgovornost da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 060 bijes leuiseeje iudabati kjeiti, tugi a beuiseeje, mejeke e iudabati vortakoz:

08 esito en conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:
11 respektive tilslutning af udført i overensstemmelse med det tilhørende standard(er) eller andre normative dokument, under forudsætning af anvendelse af de i overensstemmelse med vores instruktioner:
12 respektive udstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normative dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruktioner:
13 vasavati seuavuen standarden ja muuden ohjeistien dokumentien vaatimuksia edellyttäen että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

11 Information* enligt <A> och godkännt av enligt Certifikat <C>
12 Merk* som det i dokumentet <A> och godkännt positivt av
13 Huom* jotta on esitetty asiallisissa <A> ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti:
14 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno podle souhlasu s osvědčením <C>
15 Napomena* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>

11 Information* enligt <A> och godkännt av enligt Certifikat <C>
12 Merk* som det i dokumentet <A> och godkännt positivt av
13 Huom* jotta on esitetty asiallisissa <A> ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti:
14 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno podle souhlasu s osvědčením <C>
15 Napomena* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>

16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint:
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Swoistwem <C>
18 Nota* așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de 23 Pzámka* sa kakia ar sertifikatu <C>
19 Opomba* kot je obodeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiitnud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint:
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Swoistwem <C>
18 Nota* așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de 23 Pzámka* sa kakia ar sertifikatu <C>
19 Opomba* kot je obodeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>
20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiitnud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

21 Zabezpečení* karto e ispravno e <A> y cualeto porovnjeno ot karto e ispravno e <A> y cualeto porovnjeno ot
22 Parita* karto e ispravno e <A> y cualeto porovnjeno ot
23 Pzámka* sa kakia ar sertifikatu <C>
24 Poznámka* sa kakia ar sertifikatu <C>
25 Not* sa kakia ar sertifikatu <C>

17 060 deklare na vlastu i izvješćuje odgovornosti, že uzradjena, ktoru ta deklaracija dotyče:
18 060 deklare na vlastu i izvješćuje odgovornosti, že uzradjena, ktoru ta deklaracija dotyče:
19 060 deklare na vlastu i izvješćuje odgovornosti, že uzradjena, ktoru ta deklaracija dotyče:
20 060 deklare na vlastu i izvješćuje odgovornosti, že uzradjena, ktoru ta deklaracija dotyče:
21 060 deklare na vlastu i izvješćuje odgovornosti, že uzradjena, ktoru ta deklaracija dotyče:
22 060 deklare na vlastu i izvješćuje odgovornosti, že uzradjena, ktoru ta deklaracija dotyče:
23 060 deklare na vlastu i izvješćuje odgovornosti, že uzradjena, ktoru ta deklaracija dotyče:
24 060 deklare na vlastu i izvješćuje odgovornosti, že uzradjena, ktoru ta deklaracija dotyče:
25 060 deklare na vlastu i izvješćuje odgovornosti, že uzradjena, ktoru ta deklaracija dotyče:

18 megfigyelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egy-egy társított dokumentum(ok)nak, ha azok előírás szerint használatjuk:
19 szinten figyelembe veszik az alábbi (umbírt) standard(ot) (sai alle) document(e) normatíve), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
20 on vastavuse järgimise standardite ja või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie ühendittele:
21 osareestat na oepreie traupariti ili drugi normativni dokument, pri upotrebi, ve se koristovat s naciace naimie instruckijam:
22 atitika žemai nurodytus standart ir (arai) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja tebtis atitiktis nurodytiem, atbilst sakšiem standartem un olem normatīviem dokumentiem:
24 su i zibide s naseedonoi (ymi) normoi (am) jalebo (ym) (i) normatīvi (yi) dokumento (am), za predpokrati, že sa pouzīvaj v sllade s našim navodim:
25 iudoti, iaimatamuz gōre kulānimasi kosjuvati asguđikti standartar ve norm beliten belgeleie uyumidur:

01 Directives as amended:
02 Direktiven, gemäß Änderung:
03 Directives, telles que modifiées:
04 Richtlijnen, zoals geamendard:
05 Directives, según lo emendado:
06 Direktive, come da modifica:
07 Ohjelmot, otuot kotonopetelt:
08 Directives, conforme alteration ent:
09 Директиви, згідно з поправками:

10 Direktiver, med senere ændringer:
11 Direktiv, med frelagna ändringar:
12 Direktiver, med foretatte endringer:
13 Direktiveja, selaisna kun ne oia muutetuna:
14 v rāstien izmai:
15 Sprienska, kato ja izmaiens:
16 rāstīj (ek) es nodotāšak endokēzēšit:
17 z pēzēšajm jopavām:

<A>	DAIKIN.TCF.034B7/09-2021
	DEKRA (NB0344)
<C>	2192529.0551-EMC

DAIKIN

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Tartalomjegyzék

1 A dokumentum bemutatása	3	7.3.1 Mi az az időjárásfüggő görbe?	22
2 A szerelőknek szóló biztonsági utasítások	4	7.3.2 2 pontos görbe	22
3 A doboz bemutatása	5	7.3.3 Görbeeltolódásos görbe	22
3.1 Beltéri egység	5	7.3.4 Időjárásfüggő görbék használata	23
3.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből	5	7.4 Beállítások menü	24
3.1.2 A beltéri egység kezelése	5	7.4.1 Fő zóna	24
4 Az egység felszerelése	5	7.4.2 Kiegészítő zóna	24
4.1 A berendezés helyének előkészítése	5	7.4.3 Információ	24
4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	5	7.5 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése	25
4.2 Az egység felnyitása és lezárása	6	8 Beüzemelés	26
4.2.1 A beltéri egység felnyitása	6	8.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista	26
4.2.2 A beltéri egység kapcsolódobozának leengedése	7	8.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista	26
4.2.3 A beltéri egység bezárása	7	8.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése	26
4.3 A beltéri egység felszerelése	7	8.2.2 Légtelenítés végrehajtása	27
4.3.1 A beltéri egység felszerelése	7	8.2.3 Üzemeltetési próbaüzem végrehajtása	27
4.3.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz	7	8.2.4 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása	27
5 A csövek felszerelése	8	8.2.5 Lehetséges működtetőegység-próbaüzemek	27
5.1 A vízcsövek előkészítése	8	8.2.6 Padlófűtési betonszáritás végrehajtása	27
5.1.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése	8	9 Átadás a felhasználónak	28
5.2 A vízvezeték csatlakoztatása	8	10 Műszaki adatok	29
5.2.1 A vízvezeték csatlakoztatása	8	10.1 Csövek rajza: Beltéri egység	29
5.2.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása	9	10.2 Kábelezési rajz: beltéri egység	30
5.2.3 A vízkör feltöltése	9	1 A dokumentum bemutatása	
5.2.4 A vízkör befagyás elleni védelme	10	Célközönség	
5.2.5 A használatimegővív-tartály feltöltése	11	Képesített szerelők	
5.2.6 A vízvezeték szigetelése	11	Dokumentációkészlet	
6 Elektromos felszerelés	11	Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:	
6.1 Információk az elektromos megfelelésről	11	▪ Általános biztonsági óvintézkedések:	
6.2 Irányelvek az elektromos huzalozás csatlakoztatásához	11	▪ Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a felszerelés előtt	
6.3 A beltéri egység csatlakozásai	11	▪ Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)	
6.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése	11	▪ Üzemeltetési kézikönyv:	
6.3.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez	12	▪ Gyors összefoglaló az egyszerű felhasználásról	
6.3.3 A tápellátás csatlakoztatása	12	▪ Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)	
6.3.4 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása	13	▪ Felhasználói referencia-útmutató:	
6.3.5 Az elzárószелеp csatlakoztatása	14	▪ Részletes, lépésről-lépésre leíró útmutatások és háttér-információk az alapvető és a haladó felhasználási módokról	
6.3.6 Az áramfogyasztás-mérők csatlakoztatása	14	▪ Formátum: Digitális fájlok, amelyek a következő weboldalon találhatóak: http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/	
6.3.7 A használatimegővív-szivattyú csatlakoztatása	15	▪ Szerelési kézikönyv – Kültéri egység:	
6.3.8 A riasztás kimenetének csatlakoztatása	15	▪ Szerelési utasítások	
6.3.9 A térhűtés/-fűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása	15	▪ Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)	
6.3.10 A külső hőforrásra való átállás csatlakoztatása	15	▪ Szerelési kézikönyv – Beltéri egység:	
6.3.11 Áramfogyasztó digitális bemenetek csatlakoztatása	15	▪ Szerelési utasítások	
6.3.12 A biztonsági termosztát csatlakoztatása (normál zárt kapcsolattal)	16	▪ Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)	
6.4 Az elektromos huzalozás beltéri egységhez való csatlakoztatása után	16	▪ Szerelői referencia-útmutató:	
7 Beállítás	16	▪ Szerelési előkészületek, bevált gyakorlatok, referenciaadatok stb.	
7.1 Áttekintés: Beállítás	17	▪ Formátum: Digitális fájlok, amelyek a következő weboldalon találhatóak: http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/	
7.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése	17		
7.2 Beállítás varázsló	18		
7.2.1 Beállítás varázsló: Nyelv	18		
7.2.2 Beállítás varázsló: Idő és dátum	18		
7.2.3 Beállítás varázsló: Rendszer	18		
7.2.4 Beállítás varázsló: Kiegészítő fűtőelem	19		
7.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna	20		
7.2.6 Beállítás varázsló: Kiegészítő zóna	21		
7.2.7 Beállítás varázsló: Tartály	21		
7.3 Időjárásfüggő görbe	22		

2 A szerelőknek szóló biztonsági utasítások

• Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez:

- Kiegészítő információk az opcionális berendezések üzembe helyezéséhez
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)+A digitális fájlok a következő weboldalon találhatók: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

Online eszközök

A dokumentációkészleten kívül néhány online eszköz is elérhető a szerelők számára:

• Heating Solutions Navigator

- Digitális szerszámkészlet, amely számos eszközt kínál a fűtő rendszerek felszerelésének és konfigurációjának elősegítésére.
- A Heating Solutions Navigator eléréséhez a Stand By Me platformon való regisztráció szükséges. További információ: <https://professional.standbyme.daikin.eu>.

• Daikin e-Care

- A szerelők és szerviztechnikusok számára készült mobilalkalmazás, amely lehetővé teszi a fűtő rendszerek regisztrációját, konfigurálását és hibaelhárítását.
- A mobilalkalmazás iOS- és Android-eszközökre az alábbi QR-kódok használatával tölthető le. Az alkalmazás eléréséhez a Stand By Me platformon való regisztráció szükséges.

App Store

Google Play



2 A szerelőknek szóló biztonsági utasítások

Mindig tartsa be a következő biztonsági utasításokat és előírásokat.

Felszerelés helye (lásd: **"4.1 A berendezés helyének előkészítése"** ▶ 5))



FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

Az egység felnyitása és lezárása (lásd: **"4.2 Az egység felnyitása és lezárása"** ▶ 6))



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE

A beltéri egység felszerelése (lásd: **"4.3 A beltéri egység felszerelése"** ▶ 7))



FIGYELEM

A beltéri egység felszerelési módjának meg KELL felelnie a jelen kézikönyvben foglalt utasításoknak. Lásd: **"4.3 A beltéri egység felszerelése"** ▶ 7].

A csövek felszerelése (lásd: **"5 A csövek felszerelése"** ▶ 8))



FIGYELEM

A külső csövek felszerelési módjának meg KELL felelnie a jelen kézikönyvben foglalt utasításoknak. Lásd: **"5 A csövek felszerelése"** ▶ 8].



FIGYELEM

Az etilenglikol mérgező anyag.



FIGYELEM

A glikol használata a rendszer korrózióját idézheti elő. A korrózióálló adalék nélküli glikol oxigén hatására savassá válik. Ezt a folyamatot a réz jelenléte és a magas hőmérséklet gyorsítja. A savas korrózióálló adalék nélküli glikol megtámadja a fémfelületet, és galvanikus korróziócellákat hoz létre, amelyek nagymértékben károsítják a rendszert. Ezért fontos, hogy:

- a víz kezelését egy szakképzett vízspecialista hajtja végre,
- a glikol választott korrózióálló adaléka közömbösítse a glikol oxidációja során keletkező savakat,
- semmilyen autópárban alkalmazott glikol nem használható, mivel ezek korrózióálló adalékanyagának élettartama korlátozott, és szilikátokat tartalmaz, amik beszennyezhetik vagy eltömíthetik a rendszert,
- a glikolos rendszerekben NEM lehet horganyzott csöveket használni, mivel a glikol egyes korrózióálló adalékanyag-összetevőinek kicsapódását okozhatja.

Elektromos felszerelés (lásd: **"6 Elektromos felszerelés"** ▶ 11))



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

Az elektromos vezetékek bekötését a jelen kézikönyv utasításainak megfelelően KELL elvégezni. Lásd: **"6 Elektromos felszerelés"** ▶ 11].



FIGYELEM

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.



FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleéhez.



VIGYÁZAT

NE helyezzen feleslegesen hosszú vezetékeket az egységbe.

**FIGYELEM**

A kiegészítő fűtőelemnek rendelkeznie KELL külön tápellátással, és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően védeni KELL a biztonsági berendezésekkel.

**VIGYÁZAT**

Annak érdekében, hogy az egység megfelelően földelt legyen, MINDIG csatlakoztassa a kiegészítő fűtőelem tápellátását és a földkábelét.

Beüzemelés (lásd: "8 Beüzemelés" [p 26])

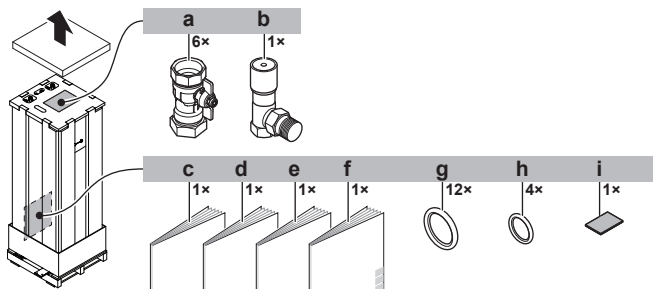
**FIGYELEM**

A beüzemelés módjának meg KELL felelnie a jelen kézikönyvben foglalt utasításoknak. Lásd: "8 Beüzemelés" [p 26].

3 A doboz bemutatása

3.1 Beltéri egység

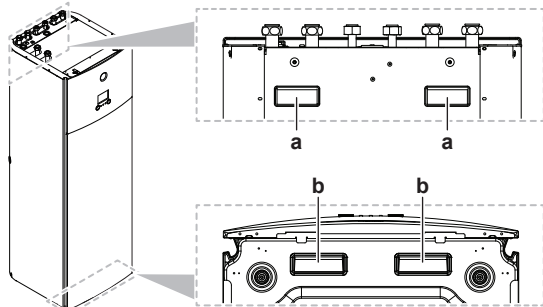
3.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből



- a A vízkör elzárószelepei
- b Túlnyomási megkerülőszelep
- c Általános biztonsági óvintézkedések
- d Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez
- e Beltéri egység szerelési kézikönyve
- f Üzemeltetési kézikönyv
- g Az elzárószelepek tömítógyűrűi (térhűtési vízkör)
- h A nem tartozék elzárószelepek tömítógyűrűi (használati meleg víz köre)
- i Szigetelőszalag a kifesztélségű vezeték bemenetéhez

3.1.2 A beltéri egység kezelése

Az egység megemeléséhez használja a hátulján és alján lévő fogantyúkat.



- a Fogantyúk az egység hátulján
- b Fogantyúk az egység alján. Óvatosan döntse meg hátrafelé az egységet, hogy a fogantyúk láthatóvá váljanak.

4 Az egység felszerelése

4.1 A berendezés helyének előkészítése

**MEGJEGYZÉS**

Az egységet 2 hőmérsékleti zónában való használatra tervezték:

- padlófűtés a **fő zónában**; ez a **legalacsonyabb vízhőmérséklettel** rendelkező zóna,
- radiátorok a **kiegészítő zónában**; ez a **legmagasabb vízhőmérséklettel** rendelkező zóna.

**FIGYELEM**

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

4.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

- A beltéri egységet kizárólag beltéri használatra és az alábbi tartományokba eső környezeti hőmérsékletre tervezték:
 - Térhűtés üzemmód: 5~30°C
 - Térhűtés üzemmód: 5~35°C (csak az EKHVCONV2 készlettel kombinálva)
 - Használati meleg víz előállítás: 5~35°C

**INFORMÁCIÓ**

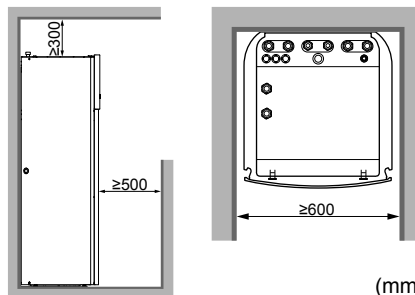
A hűtés csak abban az esetben alkalmazható, ha átalakítókészlet (EKHVCONV*) van beszerelve.

- Vegye figyelembe a méretekkel kapcsolatos irányelveket:

A maximális szintkülönbség a beltéri egység és a kültéri egység között	10 m
Vízcsövek maximális teljes hossza	50 m ^(a)

^(a) A vízcsövek pontos hossza a hidronikus csővezeték-számító eszközzel határozható meg. A Hydronic Piping Calculation eszköz a Heating Solutions Navigator része, amelyet a következő webhelyen érhet el: <https://professional.standbyme.daikin.eu>. Amennyiben nincs hozzáférése a Heating Solutions Navigatorhoz, forduljon a forgalmazóhoz.

- Vegye figyelembe a térközők kialakításával kapcsolatos következő irányelveket:

**INFORMÁCIÓ**

Ha korlátozott a felszereléshez rendelkezésre álló hely, végezze el az alábbiakat, mielőtt az egységet a végső pozícióba helyezi: "4.3.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz" [p 7]. El kell távolítani az egyik oldalpanelt vagy mindkettőt.

4 Az egység felszerelése



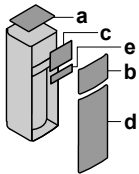
MEGJEGYZÉS

Ha 1 termosztát több szobában vezéri egyszerre a hőmérsékletet, NE helyezze a termosztatikus szelepet annak a szobának a kibocsátójára, ahol a termosztát fel van szerelve.

4.2 Az egység felnyitása és lezárása

4.2.1 A beltéri egység felnyitása

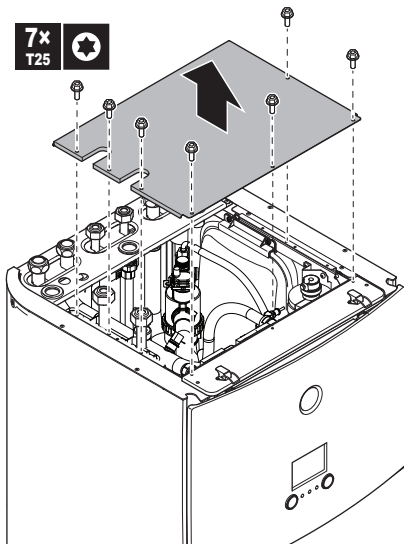
Áttekintés



- a Felső panel
- b Felhasználói felület panelje
- c A kapcsolódoboz fedele
- d Elülső panel
- e Magasfeszültségű kapcsolódoboz fedele

Felnyitás

- 1 Távolítsa el a felső panelt.

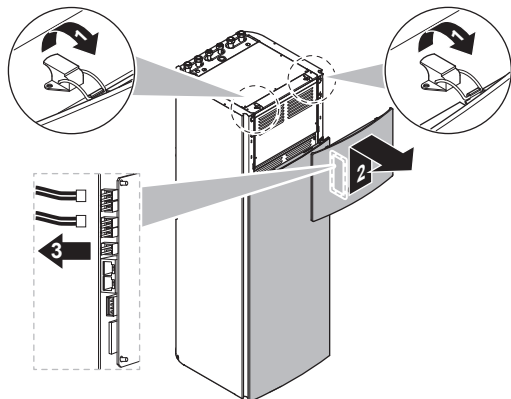


- 2 Távolítsa el a felhasználói felület paneljét. Nyissa ki a zsanérokat felül, és csúsztassa felfelé a felső panelt.

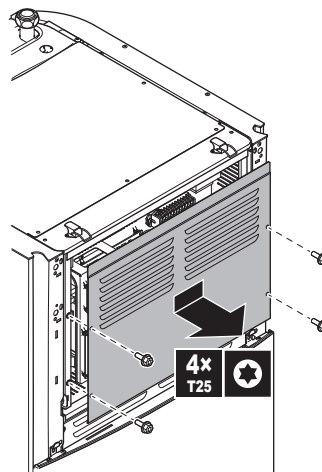


MEGJEGYZÉS

Ha eltávolítja a felhasználói felületi panelt, a kábeleket is válassza le a hátuljáról, nehogy megsérüljenek.

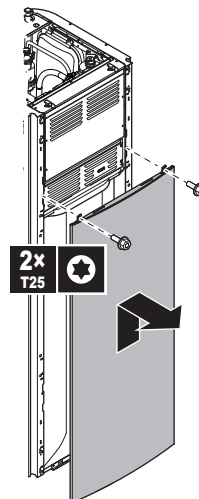


- 3 Távolítsa el a kapcsolódoboz fedelét.

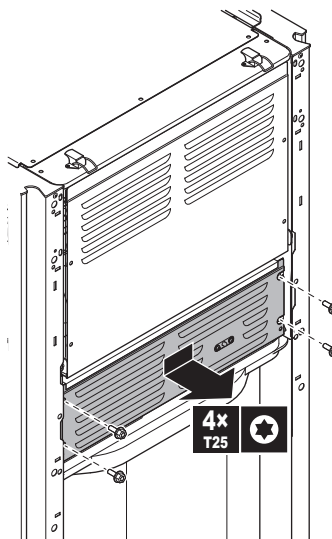


- 4 Ha szükséges, távolítsa el az elülső panelt. Erre például az alábbi esetekben van szükség:

- "4.2.2 A beltéri egység kapcsolódobozának leengedése" [▶ 7]
- "4.3.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz" [▶ 7]
- Ha hozzá kell férnie a magasfeszültségű kapcsolódobozhoz



- 5 Ha hozzá kell férnie a magasfeszültségű alkatrészekhez, vegye le a magasfeszültségű kapcsolódoboz fedelét.

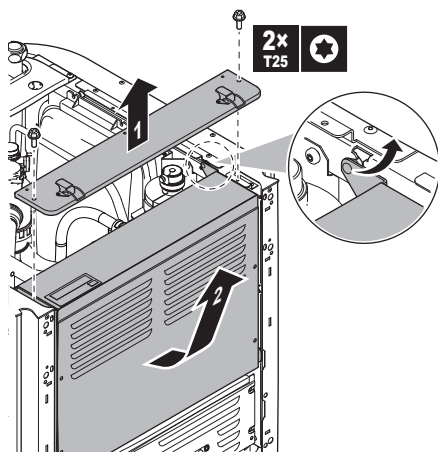


4.2.2 A beltéri egység kapcsolódobozának leengedése

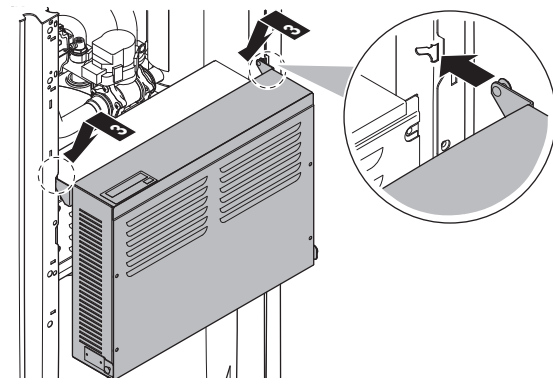
A felszerelési eljárás során hozzá kell férnie a beltéri egység belsejéhez. Az előlről való könnyebb hozzáférés érdekében helyezze a kapcsolódobozt alacsonyabbra az egységen az alábbiak szerint:

Előfeltétel: A felhasználói felület panelje és az előlő panel el lett távolítva.

- 1 Távolítsa el a rögzítőlemezt az egység tetejéről.
- 2 Döntse meg előre felé a kapcsolódobozt, és emelje le a zsanérokról.



- 3 Helyezze a kapcsolódobozt alacsonyabbra az egységen. Használja az egységen alacsonyabban lévő 2 zsanért.



4.2.3 A beltéri egység bezárása

- 1 Zárja le a kapcsolódoboz fedelét.
- 2 Tegye vissza a kapcsolódobozt a helyére.
- 3 Ismételtén szerelje fel a felső panelt.
- 4 Szerelje vissza az oldalpaneleket.
- 5 Ismételtén szerelje fel az előlő panelt.
- 6 Csatlakoztassa vissza a kábeleket a felhasználói felülethez.
- 7 Szerelje fel újra a felhasználói felület paneljét.



MEGJEGYZÉS

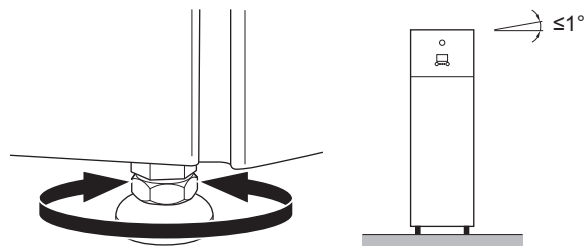
A beltéri egység borítójának lezárásakor ügyeljen arra, hogy a meghúzónyomaték NE lépje túl a 4,1 N•m értéket.

4.3 A beltéri egység felszerelése

4.3.1 A beltéri egység felszerelése

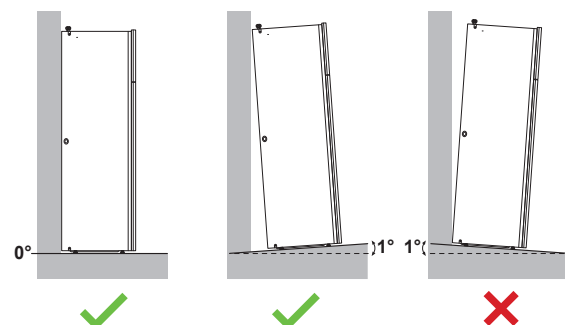
- 1 Emelje le a beltéri egységet a raklapról, és helyezze a padlóra. Lásd még: "3.1.2 A beltéri egység kezelése" ▶ 5].

- 2 Csatlakoztassa a leeresztőtömlőt a leeresztőhöz. Lásd: "4.3.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz" ▶ 7].
- 3 Csúsztassa a beltéri egységet a helyére.
- 4 Állítsa be a szintbeállító lábak magasságát a padló szabálytalanságainak kiküszöbölése érdekében. A maximális eltérés mértéke 1°.



MEGJEGYZÉS

Az egységet NEM szabad előredönteni:



4.3.2 A leeresztőtömlő csatlakoztatása a leeresztőhöz

A nyomáscsökkentő szelepből szivárgó vizet a csepptálca fogja fel. A csepptálca egy leeresztőtömlőre csatlakozik az egység belsejében. A leeresztőtömlőt egy, a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő leeresztőhöz kell csatlakoztatni. A leeresztőtömlőt a bal vagy a jobb oldali oldalpanelen keresztül vezetheti.

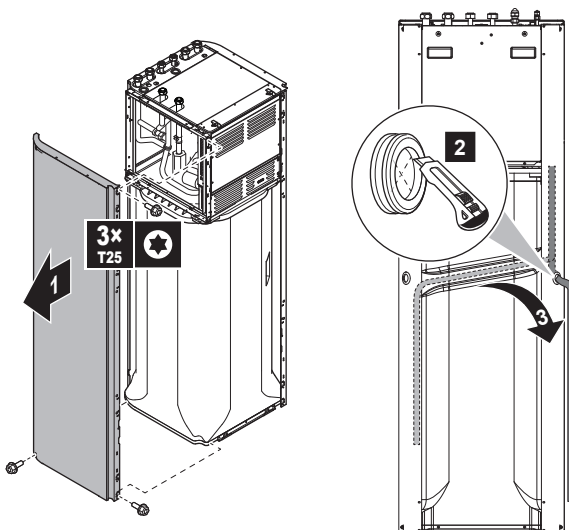
Előfeltétel: A felhasználói felület panelje és az előlő panel el lett távolítva.

- 1 Távolítsa el az egyik oldalpanelt.
- 2 Vágja ki a peremszorító gumikengyelt.
- 3 Húzza át a leeresztőtömlőt a furaton.
- 4 Szerelje vissza az oldalpanelt. Ellenőrizze, hogy a víz áramlása biztosított-e az elvezetőtömlőn keresztül.

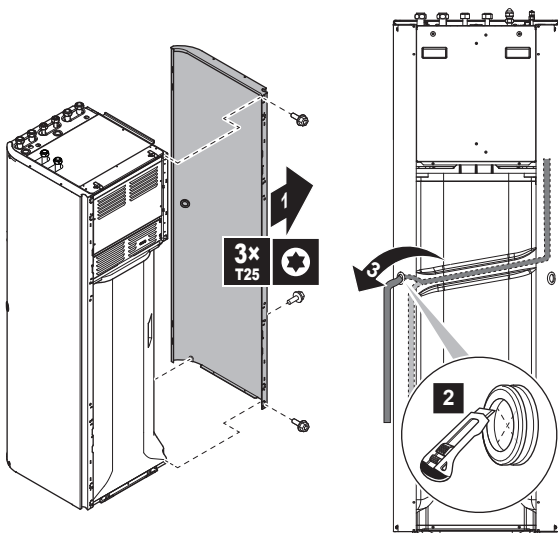
A víz gyűjtéséhez ajánlott tölcsezt használni.

5 A csövek felszerelése

1. opció: A bal oldali panelen keresztül



2. opció: A jobb oldali panelen keresztül



5 A csövek felszerelése

5.1 A vízcsövek előkészítése



MEGJEGYZÉS

Műanyag csövek esetén győződjön meg róla, hogy ellenállóak-e az oxigéndiffúzióval szemben a DIN 4726 szabványnak megfelelően. Az oxigén a csövekbe jutása erős korrózióhoz vezethet.

5.1.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése

Minimális vízmennyiség

Ellenőrizze, hogy a rendszerben lévő teljes vízmennyiség legalább 20 liter, NEM számítva a kültéri egység belső vízmennyiségét.



MEGJEGYZÉS

Ha a térfűtés/hűtés körökben a keringtetést távvezérelt szelepek vezérlik, akkor fontos, hogy a minimális vízmennyiség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen.

Minimális áramlási sebesség

Ellenőrizze, hogy minden körülmények között garantált-e mindegyik zónában a minimális áramlási sebesség. A minimális áramlási sebesség a jégmentesítési/kiegészítő fűtőelem üzemmód során szükséges. Erre a célra használja az egységhez mellékelt túlnyomási megkerülőszelepet.

Szükséges minimális áramlási sebesség

20 l/min



MEGJEGYZÉS

A megfelelő működés biztosítása érdekében az ajánlott minimális átfolyás HMV közben 28 l/min.



MEGJEGYZÉS

Ha a vízkörbe lett glikol adagolva, és a vízkör hőmérséklete alacsony, a felhasználói felület NEM jelzi ki az áramlás sebességét. Ebben az esetben a minimális áramlási sebességet szivattyúpróba útján ellenőrizheti (ellenőrizze, hogy a felhasználói felület NEM jeleníti-e meg a 7H hibát).



MEGJEGYZÉS

Ha minden térfűtés körben, vagy bizonyos térfűtés körökben távvezérelt szelepek vezérlik a keringtetést, akkor fontos, hogy a minimális áramlási sebesség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen. Amennyiben a minimális áramlási sebesség nem érhető el, a 7H áramlási hibakód jelentkezik (nincs fűtés és az egység nem üzemel).

További információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Lásd az ajánlott eljárást a következő részben: ["8.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista"](#) [p. 26].

5.2 A vízvezetékek csatlakoztatása

5.2.1 A vízvezetékek csatlakoztatása



MEGJEGYZÉS

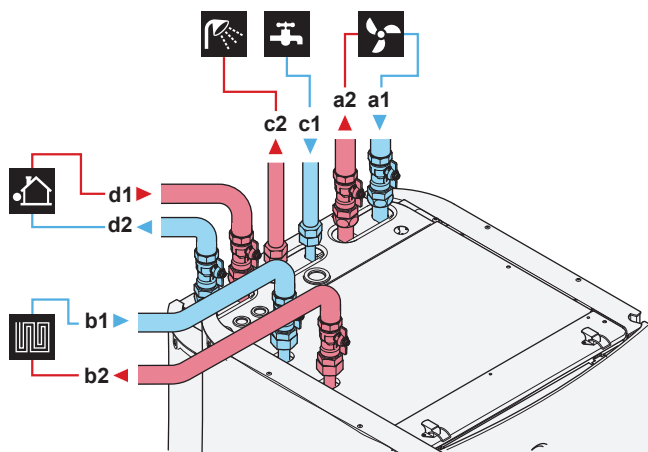
NE használjon túlságosan nagy erőt a helyszíni csövek csatlakoztatásakor, és gondoskodjon a csövek megfelelő elrendezéséről. A deformált csövek az egység hibás működését okozhatják.



MEGJEGYZÉS

NE használjon túlságosan nagy erőt a csövek csatlakoztatásakor. A deformált csövek az egység hibás működését okozhatják.

- 1 Csatlakoztassa az O-gyűrűket és az elzárószelepeket a beltéri egység kültéri egységhez csatlakozó vízcsöveihez.
- 2 Csatlakoztassa a kültéri egység külső csöveit az elzárószelepekhez.
- 3 Csatlakoztassa az O-gyűrűket és az elzárószelepeket a térfűtés/hűtés vízcsöveihez a beltéri egység mindkét zónájában.
- 4 Csatlakoztassa a térfűtés/hűtés külső csöveit az elzárószelepekhez mindkét zónában.
- 5 Csatlakoztassa a használati meleg víz bemeneti és kimeneti csöveit a beltéri egységhez.



- a1** Tűzfűtés kiegészítő/közvetlen zónája – víz BEMENETE (csavarkötés, 1")
- a2** Tűzfűtés kiegészítő/közvetlen zónája – víz KIMENETE (csavarkötés, 1")
- b1** Tűzfűtés fő/vegyes zónája – víz BEMENETE (csavarkötés, 1")
- b2** Tűzfűtés fő/vegyes zónája – víz KIMENETE (csavarkötés, 1")
- c1** HMV – Hidegvíz BEMENETE (csavarkötés, 3/4")
- c2** HMV – Melegvíz KIMENETE (csavarkötés, 3/4")
- d1** Víz BEMENETE a kültéri egységből (csavarkötés, 1")
- d2** Víz KIMENETE a kültéri egységből (csavarkötés, 1")



MEGJEGYZÉS

Ajánlott elzárószelepeket felszerelni a használati hideg víz bemeneti és használati meleg víz kimeneti csatlakozásaira. Ezek az elzárószelepek nem tartozékok.



MEGJEGYZÉS



Túlnyomási megkerülőszelep (mellékelt tartozék). Javasoljuk, hogy a túlnyomási megkerülőszelepet a tűzfűtési vízkörbe szerelje.

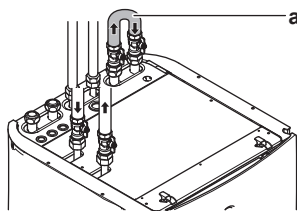
- A túlnyomási megkerülőszelep beszerelési helyének megválasztásakor vegye figyelembe a minimális vízmennyiséget (a beltéri egységnél vagy a kollektornál). Lásd: ["5.1.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése"](#) [8].
- A túlnyomási megkerülőszelep beállítása során figyeljen a minimális áramlási sebességre. Lásd: ["5.1.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése"](#) [8] és ["8.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése"](#) [26].



MEGJEGYZÉS

Ha az egységet egyzónás alkalmazásként szereli be:

Összeállítás. Szereljen egy megkerülő szelepet a tűzfűtés víz bemenete és a kiegészítő zóna (=közvetlen zóna) kimenete közé. NE szakítsa meg a vízáramot az elzárószelep zárásával.



a Megkerülés

Beállítás. Állítsa a [7-02] helyszíni beállítást 0 értékre (Zónák száma = Egyetlen zóna).



MEGJEGYZÉS

Szereljen fel minden helyi magas pontra légtelenítő szelepet.



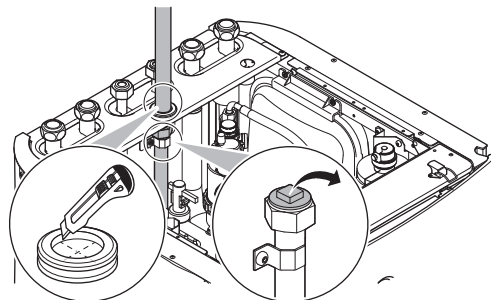
MEGJEGYZÉS

A vonatkozó törvényeknek megfelelően egy legfeljebb 10 bar (=1 MPa) nyitási nyomású (külön kapható) nyomáscsökkentő szelepet kell csatlakoztatni a használati hideg víz bemenetének csatlakozójához.

5.2.2 A keringetőcsövek csatlakoztatása

Előfeltétel: Csak akkor van erre szükség, ha keringetésre van szüksége a rendszerben.

- 1 Távolítsa el a felső panelt az egységről. Lásd: ["4.2.1 A beltéri egység felnyitása"](#) [6].
- 2 Vágja ki a peremszorító gumikengyelt az egység tetején, és távolítsa el az elzárószelepet. A keringetés csatlakozója a furat alatt található.
- 3 Vezesse át a keringetőcsöveket a gumikengyelen, és csatlakoztassa a keringetés csatlakozójához.



- 4 Szerelje vissza a felső panelt.

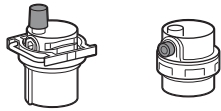
5.2.3 A vízkör feltöltése

A vízkör feltöltéséhez használjon egy nem tartozék töltőkészletet. Ügyeljen rá, hogy megfeleljen a vonatkozó jogszabályoknak.

5 A csövek felszerelése



MEGJEGYZÉS



Ügyeljen arra, hogy mindkét légtelenítő szelep (az egyik a mágneses szűrőn, a másik a kiegészítő fűtőelemen) nyitva legyen.

Az összes automatikus légtelenítő szelepnek nyitva KELL maradnia a beüzemelés után.

5.2.4 A vízkör befagyás elleni védelme

Fagyvédelem

A fagy kárt tehet a rendszerben. A hidraulikus alkatrészek fagyásának megelőzése érdekében a szoftver speciális fagyvédő funkciókkal rendelkezik, például a vízcső befagyásának és a leeresztés megelőzésének funkciójával (lásd: szerelői referencia-útmutató), amelyek alacsony hőmérsékleten aktiválják a szivattyút.

Áramkimaradás esetén azonban ezek a funkciók nem képesek megvédeni a rendszert.

A vízkör befagyás elleni védelme érdekében végezze el az alábbi lépések valamelyikét:

- Adjon glikolt a vízhez. A glikol csökkenti a víz fagyáspontját.
- Szereljen fel fagyvédelmi szelepeket. A fagyvédelmi szelepek leeresztik a vizet a rendszerből, mielőtt az megfagyhatna. A fagyvédelmi szelepeket a vízcsövekhez hasonlóan szigetelje, de NE szigetelje a szelepek be- és kivezetését (kibocsátási helyét).



MEGJEGYZÉS

Ha glikolt ad a vízhez, NE szereljen fel fagyvédelmi szelepeket. **Lehetséges következmény:** A glikol elszívárog a fagyvédelmi szelepeken keresztül.

Fagyvédelem glikollal

A glikolos fagyvédelem ismertetése

A vízhez adagolt glikol csökkenti a víz fagyáspontját.



FIGYELEM

Az etilénglikol mérgező anyag.



FIGYELEM

A glikol használata a rendszer korrózióját idézheti elő. A korrózióálló adalék nélküli glikol oxigén hatására savassá válik. Ezt a folyamatot a réz jelenléte és a magas hőmérséklet gyorsítja. A savas korrózióálló adalék nélküli glikol megtámadja a fémfelületet, és galvanikus korróziócellákat hoz létre, amelyek nagymértékben károsítják a rendszert. Ezért fontos, hogy:

- a víz kezelését egy szakképzett vízspecialista hajtja végre,
- a glikol választott korrózióálló adaléka közömbösítse a glikol oxidációja során keletkező savakat,
- semmilyen autópárházban alkalmazott glikol nem használható, mivel ezek korrózióálló adalékanyagának élettartama korlátozott, és szilikátokat tartalmaz, amik beszennyezhetik vagy eltömíthetik a rendszert,
- a glikolos rendszerekben NEM lehet horganyzott csöveket használni, mivel a glikol egyes korrózióálló adalékanyag-összetevőinek kicsapódását okozhatja.



MEGJEGYZÉS

A glikol vizet von el a környezetéből. Ezért NE használjon olyan glikolt, amely levegővel érintkezett. Ha a glikol tartályon nincs kupak, a víz koncentrációja növekszik. Ekkor a glikol koncentrációja a feltételezettnél kisebb lesz. Ennek eredményeképp a hidraulikus alkatrészek végül mégis befagyhatnak. Ügyeljen arra, hogy a glikol levegővel való érintkezése minimális legyen.

A glikol típusai

A használható glikol típusa attól függ, hogy a rendszerben található-e használatimelegvíz-tartály:

Ha...	Akkor...
A rendszerben található használatimelegvíz-tartály	Kizárólag propilén-glikolt ^(a) használjon
A rendszerben NEM található használatimelegvíz-tartály	Propilén-glikolt ^(a) és etilén-glikolt is használhat

^(a) A szükséges korrózióálló adalékkal rendelkező, az EN1717 szerinti III-as kategóriába sorolt propilén-glikol.

A szükséges glikolkoncentráció

A szükséges glikolkoncentráció a legalacsonyabb várható kültéri hőmérséklettől függ, valamint attól, hogy repedéstől vagy fagyástól szeretné-e védeni a rendszert. A rendszer fagyás elleni védelméhez több glikol szükséges.

Az alábbi táblázatnak megfelelően adagolja a glikolt.

Legalacsonyabb várható kültéri hőmérséklet	Repedés elleni védelem	Fagyás elleni védelem
-5°C	10%	15%
-10°C	15%	25%
-15°C	20%	35%
-20°C	25%	—
-25°C	30%	—
-30°C	35%	—



INFORMÁCIÓ

- Repedés elleni védelem: a glikol a csövek repedését megátalja, azonban a csövekben lévő folyadék fagyását NEM.
- Fagyás elleni védelem: a glikol a csövek repedését és a csövekben lévő folyadék fagyását egyaránt megátalja.



MEGJEGYZÉS

- A szükséges koncentráció a glikol típusának függvényében eltérő lehet. MINDIG vesse össze a fenti táblázatban írtakat a glikol gyártója által megadott műszaki jellemzőkkel. Ha szükséges, kövesse a glikol gyártójának előírásait.
- A hozzáadott glikol koncentrációja SOHA nem haladhatja meg a 35%-ot.
- Ha a rendszerben lévő folyadék fagyott, a szivattyú NEM fog tudni beindulni. Ne feledje, hogy a rendszer repedés elleni védelme esetén a benne lévő folyadék még megfagyhat.
- A rendszerben lévő használaton kívüli víz nagy valószínűséggel fagyást és a rendszer károsodását okozhatja.

A glikol és a megengedett maximális vízmennyiség

A glikol adagolása a vízkörbe csökkenti a rendszer maximális engedélyezett vízmennyiségét. További információkat a szerelői referencia-útmutatóban talál ("A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése" című témakörben).

Glikol beállítása



MEGJEGYZÉS

Ha a rendszerben glikol található, az [E-0D] beállítást 1-es értékre kell állítani. Ha a glikolbeállítás NEM megfelelően lett megadva, a csövekben található folyadék megfagyhat.

Fagyvédelem fagyvédelmi szelepekkel

Fagyvédelmi szelepek

Ha nincs glikol a vízben, fagyvédelmi szelepekkel leeresztheti a vizet a rendszerből, mielőtt az megfagyhatna.

- A (külön kapható) fagyvédelmi szelepeket a külső csövek legalacsonyabb pontjaira szerelje fel.
- Általában a zárt szelepek (amelyek a beltérben, a csővezeték bemeneti/kimeneti pontjának közelében találhatóak) megakadályozzák, hogy a beltéri csővezetékben található összes víz kiürüljön, amikor a fagyvédelmi szelepek nyitva vannak.



MEGJEGYZÉS

Ha fagyvédelmi szelepek lettek beszerelve, a hűtés minimális célhőmérsékletét (alapértelmezett=8°C) legalább 2°C-kal magasabbra állítsa be a fagyvédelmi szelep maximális nyitási hőmérsékleténél. Ha a célhőmérséklet túl alacsony, a fagyvédelmi szelepek hűtési üzemmódban kinyílnak.

További információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Fűtőpólya (nem tartozék)

- 1 Szerelje fel a fűtőpólyát a kültéri helyszíni csövekre.
- 2 Biztosítson külső tápellátást a fűtőpólya számára.



MEGJEGYZÉS

- A belső fűtőpólya működtetéséhez az egység áramellátását BE KELL kapcsolni. Ezért a hideg időszakok alatt soha ne kapcsolja le az áramellátást vagy a főkapcsolót.
- Áramkimaradás esetén a belső és a külső fűtőpólya áramellátása is megszakad, és a vízkör NEM részesül fagyásvédelemben. A teljes körű védelem biztosítása érdekében mindig adhat glikolt a vízkörhöz vagy felszerelheti a fagyvédelmi szelepeket, még akkor is, ha a kültéri külső csöveket ellátta fűtőpólyával.

5.2.5 A használatimelegvíz-tartály feltöltése

- 1 Nyissa ki váltakozva az egyes melegvíz-csapokat, hogy kiengedje a levegőt a csőrendszerből.
- 2 Nyissa ki a hidegvíz-ellátószelepet.
- 3 Miután kiengedte a levegőt, zárja el az összes vízcsapot.
- 4 Keressen vízszivárgásokat.

5.2.6 A vízvezeték szigetelése

A csöveket a teljes vízkörben szigetelni KELL a hűtés közben fellépő páralecsapódás, valamint a hűtési és fűtési teljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében.

A kültéri vízcsövek szigetelése

Lásd a kültéri egység szerelési kézikönyvét vagy a szerelői referencia-útmutatót.

6 Elektromos felszerelés



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleéhez.

6.1 Információk az elektromos megfelelésről

Csak a beltéri egység kiegészítő fűtőeleme esetén

Lásd: "6.3.4 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása" [▶ 13].

6.2 Irányelvek az elektromos huzalozás csatlakoztatásához

Meghúzási nyomatok

Beltéri egység:

Elem	Meghúzónyomaték (N·m)
X1M	2,45 ±10%
X2M	0,88 ±10%
X5M	0,88 ±10%
X6M	2,45 ±10%
X10M	0,88 ±10%
M4 (földelés)	1,47 ±10%

6.3 A beltéri egység csatlakozásai

6.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése

Elem	Leírás	Vezetékek	Maximális üzemi áram
A kültéri egység és beltéri egység tápellátása			
1	A kültéri egység tápellátása	2+GND	(a)
2	A beltéri egység táp- és összekötőkábele	3	(f)
3	Tápellátás a kiegészítő fűtőelemhez	Lásd az alábbi táblázatot.	—
4	Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás (feszültségmentes csatlakozás)	2	(d)
5	Normál kWh díjszabású elektromos áram	2	6,3 A
Opcionális berendezések			
6	A szobatermosztát szerepét a távirányító tölti be	2	(e)
7	Szobatermosztát	3 vagy 4	100 mA ^(b)
8	Kültéri környezeti hőmérséklet érzékelője	2	(b)
9	Beltéri környezeti hőmérséklet érzékelője	2	(b)
10	Hőszivattyú konvektor	2	100 mA ^(b)
Nem tartozék alkatrészek			
11	Elzárószelep	2	100 mA ^(b)
12	Áramfogyasztás-mérő	2 (mérőnként)	(b)
13	Használatimelegvíz-szivattyú	2	(b)
14	Riasztás kimenete	2	(b)

6 Elektromos felszerelés

Elem	Leírás	Vezetékek	Maximális üzemi áram
15	Átállás külső hőforrás-vezérlésre	2	(b)
16	Térfűtés működésének vezérlője	2	(b)
17	Áramfogyasztó digitális bemenetek	2 (bemeneti jelenként)	(b)
18	A fő zóna biztonsági termosztátja	2	(b)
19	A kiegészítő zóna biztonsági termosztátja	2	(d)

- (a) Lásd a kültéri egységen található adattáblát.
 (b) Minimális kábelkeresztmetszet: 0,75 mm².
 (c) Kábelkeresztmetszet: 2,5 mm².
 (d) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 50 m. A feszültségmentes csatlakozások minimum 15 V DC, 10 mA áramerősség vezetésére alkalmasak.
 (e) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 500 m.
 (f) Kábelkeresztmetszet: 1,5 mm².



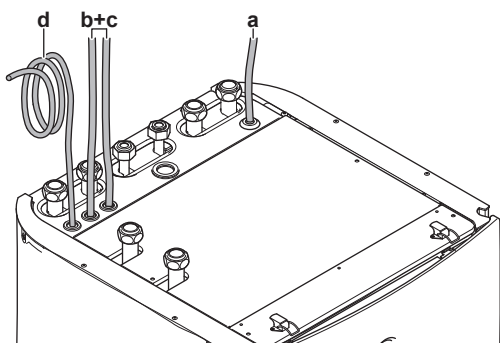
MEGJEGYZÉS

A különböző csatlakozások további műszaki jellemzői a beltéri egység belső felén találhatók.

Kiegészítő fűtőelem típusa	Tápellátás	Szükséges vezetékek száma
*6V	1N~ 230 V (6V)	2+GND
	3~ 230 V (6T1)	3+GND
*9W	3N~ 400 V	4+GND

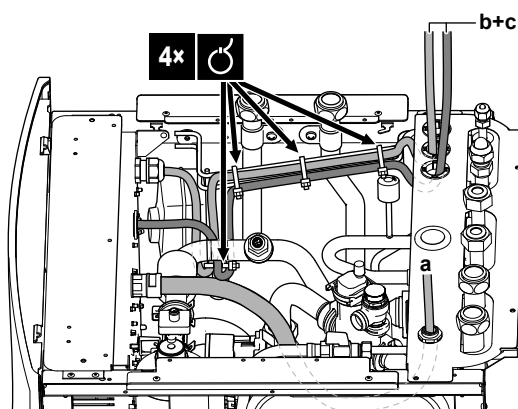
6.3.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez

- A beltéri egység felnyitásával kapcsolatban lásd: "4.2.1 A beltéri egység felnyitása" [6].
- A huzalozás felülről lép be az egységbe:



- a, b, c Helyszíni huzalozás (lásd az alábbi táblázatot)
 d Gyárilag szerelt kábel a kiegészítő fűtőelem tápellátásához

- A huzalozás egységen belüli vezetésének a következőknek kell megfelelnie. Rögzítse a kábelt kábelszorítókkal a kábelsínhez:



Huzalozás	Lehetséges kábelek (az egység típusától és a felszerelt opcióktól függően)
a Alacsony feszültség	- Kedvezményes tápellátás csatlakozója - Felhasználói felület (opció) - Áramfogyasztó digitális bemenetek (nem tartozék) - Kültéri környezeti hőmérséklet érzékelője (opció) - Beltéri környezeti hőmérséklet érzékelője (opció) - Elektromos mérők (nem tartozék) - Biztonsági termosztát (nem tartozék)
b Magasfeszültségű tápellátás	- Összekötőkábel - Normál kWh díjszabású elektromos áram - Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás
c Magasfeszültségű vezérlőjel	- Hőszivattyú konvektor (opció) - Szobatermosztát (opció) - Elzárószelep (nem tartozék) - Használatimelegvíz-szivattyú (nem tartozék) - Riasztás kimenete - Átállás külső hőforrás-vezérlésre - Térfűtés működésének vezérlője
d Magasfeszültségű tápellátás (gyárilag szerelt kábel)	Tápellátás a kiegészítő fűtőelemhez



VIGYÁZAT

NE helyezzen feleslegesen hosszú vezetékeket az egységbe.

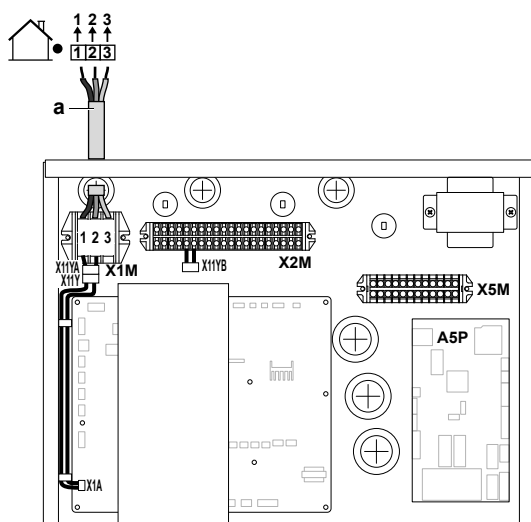
- Zárja le a kisfeszültségűvezeték-nyílásokat a szigetelőszalaggal (mellékelt tartozék).

Kisfeszültségű kábelek nélkül	Kisfeszültségű kábelekkel

6.3.3 A tápellátás csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a tápellátást.

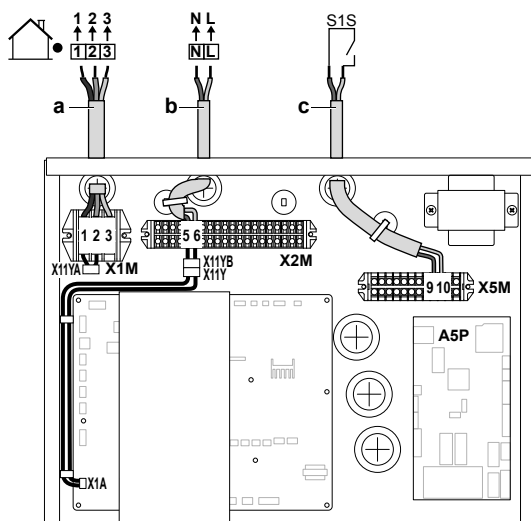
Normál kWh-díjszabású elektromos áram esetében



a Összekötőkábel (=tápellátás)

Kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áram esetében

Csatlakoztassa az X11Y pontot az X11YB ponthoz.



a Összekötőkábel (=tápellátás)
 b Normál kWh díjszabású elektromos áram
 c Kedvezményes tápellátás csatlakozója

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.



INFORMÁCIÓ

Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áram esetében csatlakoztassa az X11Y pontot az X11YB ponthoz. A kedvezményes kWh díjszabású tápellátás típusától függ, hogy szükség van-e külön normál kWh díjszabású elektromos áramra az X2M/5+6 beltéri egységhez (b).

Szükség van külön csatlakozásra a beltéri egységhez:

- ha a kedvezményes kWh díjszabású tápellátás aktiváláskor megszakad, VAGY
- ha nem engedélyezett a beltéri egység áramfogyasztása a kedvezményes kWh díjszabású tápellátásnál, amikor az aktív.



INFORMÁCIÓ

A kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója ugyanazokhoz a csatlakozókhoz csatlakozik (X5M/9+10), mint a kiegészítő zóna biztonsági termosztátja. A rendszer VAGY csak kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áramkörrel VAGY csak kiegészítő zónához tartozó biztonsági termosztáttal rendelkezhet.

6.3.4 A kiegészítő fűtőelem tápfeszültségének csatlakoztatása



FIGYELEM

A kiegészítő fűtőelemnek rendelkeznie KELL külön tápellátással, és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően védeni KELL a biztonsági berendezésekkel.



VIGYÁZAT

Annak érdekében, hogy az egység megfelelően földelt legyen, MINDIG csatlakoztassa a kiegészítő fűtőelem tápellátását és a földkábelt.

A kiegészítő fűtőelem kapacitása a beltéri egység modelljétől függően változhat. Az alábbi táblázatban leírtak szerint győződjön meg róla, hogy a tápellátás összhangban van a kiegészítő fűtőelem kapacitásával.

Kiegészítő fűtőelem típusa	Kiegészítő fűtőelem teljesítménye	Tápellátás	Maximális üzemi áram	Z_{max}
*6V	2 kW	1N~ 230 V ^(a)	9 A	—
	4 kW	1N~ 230 V ^(a)	17 A ^{(b)(c)}	0,22 Ω
	6 kW	1N~ 230 V ^(a)	26 A ^{(b)(c)}	0,22 Ω
	2 kW	3~ 230 V ^(d)	5 A	—
	4 kW	3~ 230 V ^(d)	10 A	—
	6 kW	3~ 230 V ^(d)	15 A	—
*9W	3 kW	3N~ 400 V	4 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	9 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

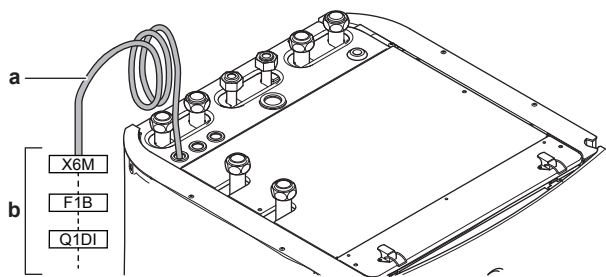
^(a) 6V3

^(b) Az elektromos berendezés megfelel az EN/IEC 61000-3-12 előírásainak (európai/nemzetközi műszaki szabvány, amely meghatározza a háztartási kisfeszültségű rendszerekre kapcsolt, fázisonként >16 A és ≤75 A bemeneti áramú berendezések harmonikus áramkibocsátásának határértékeit).

^(c) Ez a berendezés abban az esetben felel meg az EN/IEC 61000-3-11 szabványnak (európai/nemzetközi műszaki szabvány, amely meghatározza a háztartási kisfeszültségű rendszerekre kapcsolt, fázisonként ≤75 A bemeneti áramú berendezések harmonikus áramkibocsátásának határértékeit), ha a közcélú hálózathoz csatlakozási ponton a Z_{sys} hálózati impedancia kisebb vagy egyenlő, mint Z_{max} . A szerelő vagy a felhasználó felelőssége, hogy – akár az elektromos szolgáltatóval történő egyeztetés útján – ellenőrizze, hogy a berendezés csak olyan tápellátásra legyen csatlakoztatva, amelynek a Z_{sys} hálózati impedanciája kisebb vagy egyenlő, mint Z_{max} .

^(d) 6T1

Csatlakoztassa a kiegészítő fűtőelem tápellátását az alábbiak szerint:



- a** Gyárilag szerelt kábel a kiegészítő fűtőelem védőreléjére csatlakoztatva a kapcsolódobozban (K5M)
- b** Helyszíni huzalozás (lásd az alábbi táblázatot)

Modell (tápellátás)	A kiegészítő fűtőelem tápellátásának csatlakozásai
*6V (6V3: 1N~ 230 V)	1N~ 50 Hz 230 V AC
*6V (6T1: 3~ 230 V)	3~ 50 Hz 230 V AC

Modell (tápellátás)	A kiegészítő fűtőelem tápellátásának csatlakozásai
*9W (3N~ 400 V)	The diagram illustrates the wiring for the auxiliary heating element power supply. It shows a 3-phase 400V AC supply (3N~ 50 Hz) connected to a terminal block X6M. The terminals are labeled 1 (BRN), 3 (BLK), 5 (GRY), and 7 (BLU). The neutral line (N) is connected to terminal 2. The ground line (PE) is connected to terminal 4. The diagram also shows a switch F1B and a fuse Q1DI connected to the terminals.

F1B Túláram-biztosíték (nem tartozék). Ajánlott biztosíték: 4 pólusú, 20 A-es; 400 V-os görbe; C kioldási karakterisztika.

K5M Biztonsági védőrelé (az alsó kapcsolódobozban)

Q1DI Földzárlatvédelem

SWB	Kapcsolódoboz
X6M	Kivezetés (nem tartozék)



MEGJEGYZÉS

NE vágja vagy távolítsa el a kiegészítő fűtőelem tápkábelét.

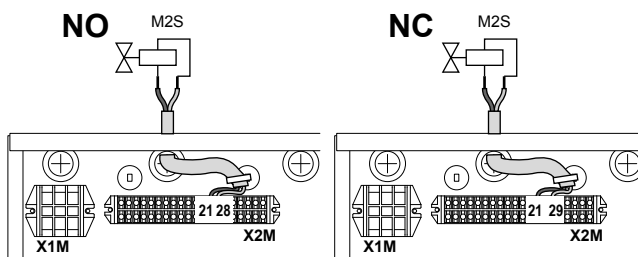
6.3.5 Az elzárószelep csatlakoztatása

- 1** Csatlakoztassa a szelepvezérlő kábelt a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



MEGJEGYZÉS

A huzalozás eltérő az NC (normally closed: alaphelyzetben zárt) és az NO (normally open: alaphelyzetben nyitott) szelepek esetében.



- 2** A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

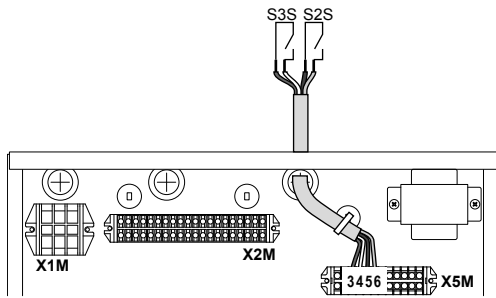
6.3.6 Az áramfogyasztás-mérők csatlakoztatása



INFORMÁCIÓ

Ha az áramfogyasztás-mérőn nincs tranzisztoros kimenet, ellenőrizze a polaritást. A pozitív polaritású oldal csatlakozási helye X5M/6 és X5M/4, a negatív polaritású oldal csatlakozási helye pedig X5M/5 és X5M/3 KELL, hogy legyen.

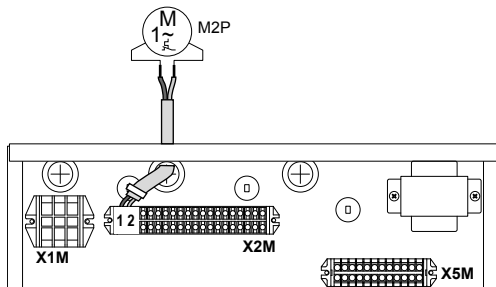
- 1** Csatlakoztassa az áramfogyasztás-mérők kábeleit a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

6.3.7 A használatimelegvíz-szivattyú csatlakoztatása

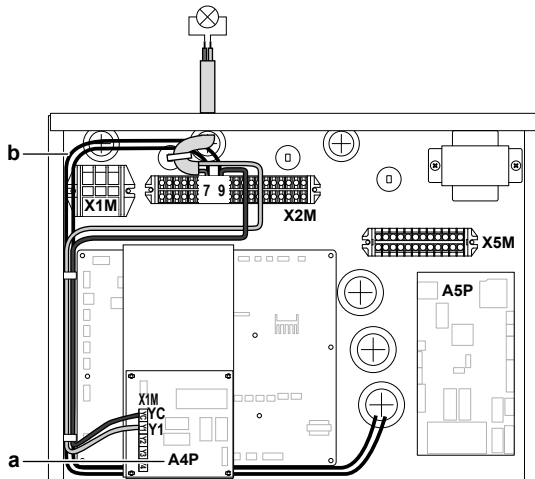
- 1 Csatlakoztassa a használatimelegvíz-szivattyú kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

6.3.8 A riasztás kimenetének csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a riasztás kimenetének kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- a Az EKRPIHBAA felszerelése szükséges.
- b Előkábelezés az X2M/7+9 és a Q1L (= a kiegészítő fűtőelem hővédője) között. NE módosítsa.

- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

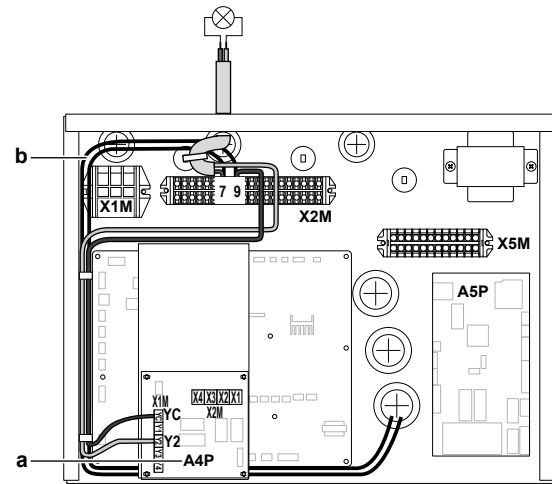
6.3.9 A térhűtés-/fűtés BE/KI kimenetének csatlakoztatása



INFORMÁCIÓ

A hűtés csak abban az esetben alkalmazható, ha átalakítókészlet (EKHVCONV*) van beszerelve.

- 1 Csatlakoztassa a térhűtés/fűtés BE/KI kimeneti kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

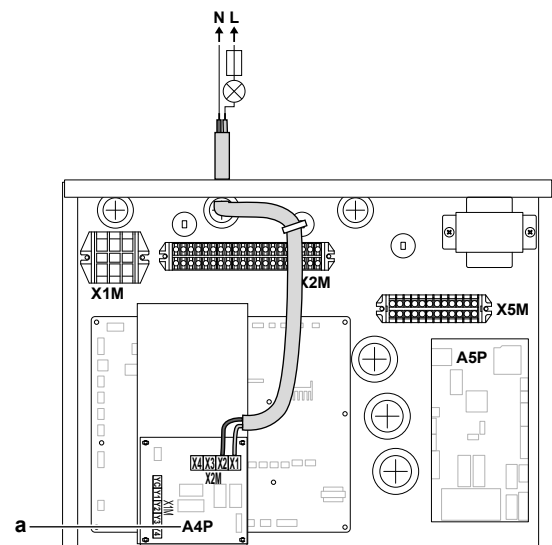


- a Az EKRPIHBAA felszerelése szükséges.
- b Előkábelezés az X2M/7+9 és a Q1L (= a kiegészítő fűtőelem hővédője) között. NE módosítsa.

- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

6.3.10 A külső hőforrásra való átállás csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a külső hőforrásra való átállás kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.

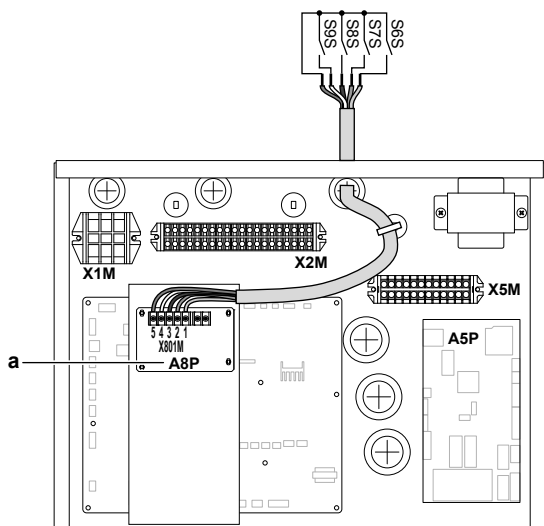


- a Az EKRPIHBAA felszerelése szükséges.

- 2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

6.3.11 Áramfogyasztó digitális bemenetek csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa az áramfogyasztó digitális bemeneteinek kábelét a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



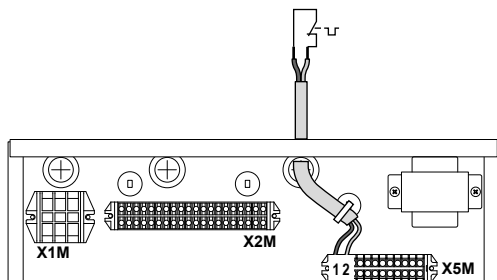
a Az EKR1AHTA felszerelése szükséges.

2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

6.3.12 A biztonsági termosztát csatlakoztatása (normál zárt kapcsolattal)

Fő zóna

1 Csatlakoztassa az (alapesetben zárt) biztonsági termosztát kábeleit a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



2 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

INFORMÁCIÓ

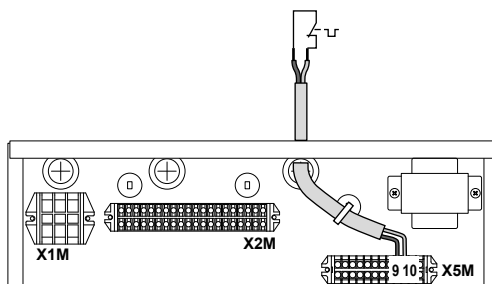
A biztonsági termosztát (nem tartozék) felszerelése kötelező a fő zóna esetén, enélkül az egység NEM fog működni.

MEGJEGYZÉS

A fő zónára KÖTELEZŐ a biztonsági termosztát felszerelése a zónában esetleg fellépő túl magas vízhőmérséklet megelőzése érdekében. A biztonsági termosztát jellemzően egy hőmérséklet alapján vezérelt, alapesetben zárt csatlakozóval rendelkező szelep. Ha a vízhőmérséklet túl magas a fő zónában, a csatlakozó kinyílik, a felhasználói felületen pedig a 8H-02 hiba jelenik meg. CSAK a fő szivattyú áll le.

Kiegészítő zóna

3 Csatlakoztassa az (alapesetben zárt) biztonsági termosztát kábeleit a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



4 A kábeleket rögzítse kábelszorítókkal a kábelrögzítő pontokhoz.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy a kiegészítő zóna biztonsági termosztátjának kiválasztása és felszerelése során a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően járjon el.

A biztonsági termosztát akaratlan kioldásának megakadályozása a következőket javasoljuk:

- A biztonsági termosztát legyen automatikusan visszaállítható.
- A biztonsági termosztát hőmérséklet-ingadozása legfeljebb 2°C/perc legyen.
- Legyen legalább 2 méter távolság a biztonsági termosztát és a 3 járatú szelep között.

INFORMÁCIÓ

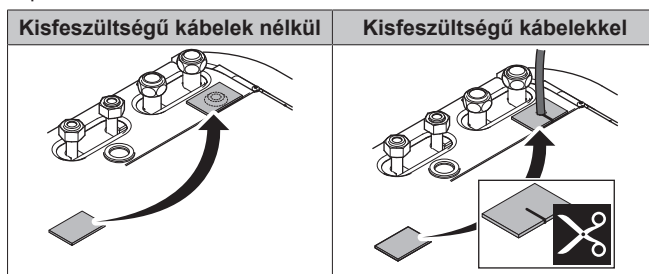
MINDIG konfigurálja a kiegészítő zóna biztonsági termosztátját, miután felszerelte. Ha nem konfigurálja, a beltéri egység figyelmen kívül hagyja a biztonsági termosztát csatlakozását.

INFORMÁCIÓ

A kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója ugyanazokhoz a csatlakozókhoz csatlakozik (X5M/9+10), mint a kiegészítő zóna biztonsági termosztátja. A rendszer VAGY csak kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áramkörrel VAGY csak kiegészítő zónához tartozó biztonsági termosztáttal rendelkezhet.

6.4 Az elektromos huzalozás beltéri egységhez való csatlakoztatása után

Zárja le az alacsony feszültségű kábelek nyílásait a szigetelőszalaggal (mellékelt tartozék), hogy ne jusson víz a kapcsolódobozba.



7 Beállítás

INFORMÁCIÓ

A hűtés csak abban az esetben alkalmazható, ha átalakítókészlet (EKHVCONV*) van beszerelve.

7.1 Áttekintés: Beállítás

Ez a fejezet leírja, hogy mit és hogyan kell tennie a rendszer felszerelés utáni konfigurálásához.



MEGJEGYZÉS

Ez a fejezet csak az alapvető konfigurálással foglalkozik. További részletes magyarázatért és háttér-információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Miért

Ha NEM állítja be megfelelően a rendszert, elképzelhető, hogy NEM a várt módon fog működni. A beállítás a következőket befolyásolja:

- A szoftver számításait
- A felhasználói felületen látható és végrehajtható elemeket

Hogyan

A rendszert a felhasználói felületen keresztül állíthatja be.

- Első alkalom – Beállítás varázsló.** Amikor először kapcsolja BE a felhasználói felületet (az egységen keresztül), egy beállítási varázsló segít beállítani a rendszert.
- Indítsa újra a beállítási varázslót.** Miután a rendszer be lett állítva, bármikor újraindíthatja a beállítás varázslót. A beállítási varázsló újraindításához lépjen a Szerelői beállítások > Beállítás varázsló menüpontra. Az Szerelői beállítások eléréséhez lásd: ["7.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése"](#) [17].
- A későbbiekben.** Ha szükséges, a beállításokat a menüszerkezetben vagy a beállítások áttekintésében módosíthatja.



INFORMÁCIÓ

Miután a beállítás varázsló lefutott, a felhasználói felületen egy áttekintő képernyő jelenik meg, amelyen a rendszer kéri a beállítások megerősítését. A megerősítést követően a rendszer újraindul, és a kezdőképernyő jelenik meg.

A beállítások elérése – Jelölések a táblázatokban

A szerelői beállításokat két különböző módszerrel érheti el. NEM minden beállítás érhető el azonban mindkét módszerrel. Ebben az esetben az ebben a fejezetben található táblázatok megfelelő oszlopában az N/A (nem alkalmazható) jelölés szerepel.

Módszer	A táblázatok oszlopa
A beállítások elérése a kezdőmenü képernyőjén vagy a menüszerkezetben belüli navigációs útvonalon keresztül. A navigációs elemek engedélyezéséhez nyomja meg a ? gombot a kezdőképernyőn.	# Például: [2.9]
A beállítások elérése a helyszíni beállítások áttekintésében található kódon keresztül.	Kód Például: [C-07]

Lásd még:

- ["Hozzáférés a szerelői beállításokhoz"](#) [17]
- ["7.5 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése"](#) [25]

7.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése

A felhasználói jogosultsági szint módosítása

A felhasználói jogosultsági szintet a következőképp módosíthatja:

1	Lépjen a [B] pontra: Felhasználói profil.	
2	Adja meg a felhasználói jogosultsági szintnek megfelelő PIN-kódot.	—
	- Böngéssze végig a számjegyek listáját, és módosítsa a kiválasztott számjegyet. - Mozgassa a kurzort balról jobbra. - Erősítse meg a PIN-kódot, és lépjen tovább.	

Szerelő PIN-kódja

A Szerelő PIN-kódja **5678**. A rendszer újabb menüelemekkel és szerelői beállításokkal bővült.



A haladó felhasználó PIN-kódja

A Haladó felhasználó PIN-kódja **1234**. Most már láthatóvá váltak a további menüpontok.



A felhasználó PIN-kódja

A Felhasználó PIN-kódja **0000**.



Hozzáférés a szerelői beállításokhoz

- Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.
- Lépjen a [9] pontra: Szerelői beállítások.

Beállítás áttekintésének módosítása

Példa: Módosítsa az [1-01] elemet 15-ről 20-ra.

A legtöbb beállítás a menüszerkezetből konfigurálható. Ha bármilyen okból módosítani szükséges valamely beállítást a beállítások áttekintő felületén, az a következőképp érhető el:

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: "A felhasználói jogosultsági szint módosítása" [17].	—
2	Lépjen a [9.1] pontra: Szerelői beállítások > Helyszíni beállítások áttekintése.	

7 Beállítás

3	A bal oldali tekerőkapcsoló forgatásával válassza ki a beállítás első részét, majd a tekerőkapcsoló benyomásával erősítse meg.																	
	<table><tr><td rowspan="5">)</td><td>00</td><td>05</td><td>0A</td></tr><tr><td>01</td><td>06</td><td>0B</td></tr><tr><td>1 02</td><td>07</td><td>0C</td></tr><tr><td>2 03</td><td>08</td><td>0D</td></tr><tr><td>3 04</td><td>09</td><td>0E</td></tr></table>	)	00	05	0A	01	06	0B	1 02	07	0C	2 03	08	0D	3 04	09	0E	
)	00		05	0A														
	01		06	0B														
	1 02		07	0C														
	2 03		08	0D														
	3 04	09	0E															
4	A bal oldali tekerőkapcsoló forgatásával válassza ki a beállítás második részét																	
	<table><tr><td rowspan="5">)</td><td>00</td><td>05</td><td>0A</td></tr><tr><td>01 15</td><td>06</td><td>0B</td></tr><tr><td>02</td><td>07</td><td>0C</td></tr><tr><td>03</td><td>08</td><td>0D</td></tr><tr><td>04</td><td>09</td><td>0E</td></tr></table>	)	00	05	0A	01 15	06	0B	02	07	0C	03	08	0D	04	09	0E	
)	00		05	0A														
	01 15		06	0B														
	02		07	0C														
	03		08	0D														
	04	09	0E															
5	A jobb oldali tekerőkapcsoló forgatásával állítsa az értéket 15-ről 20-ra.																	
	<table><tr><td rowspan="5">)</td><td>00</td><td>05</td><td>0A</td></tr><tr><td>01 20</td><td>06</td><td>0B</td></tr><tr><td>02</td><td>07</td><td>0C</td></tr><tr><td>03</td><td>08</td><td>0D</td></tr><tr><td>04</td><td>09</td><td>0E</td></tr></table>	)	00	05	0A	01 20	06	0B	02	07	0C	03	08	0D	04	09	0E	
)	00		05	0A														
	01 20		06	0B														
	02		07	0C														
	03		08	0D														
	04	09	0E															
6	A bal oldali tekerőkapcsoló benyomásával erősítse meg az új beállítást.																	
7	Nyomja meg a középső gombot a kezdőképernyőre való visszatéréshez.																	



INFORMÁCIÓ

Miután módosította a beállításokat az áttekintő felületen, és visszalép a kezdőképernyőre, a felhasználói felületen egy felugró képernyő jelenik meg, amely a rendszer újraindítását kéri.

A megerősítést követően a rendszer újraindul, és a legutóbbi módosítások életbe lépnek.

7.2 Beállítás varázsló

A rendszer első BEKAPCSOLÁSÁT követően a felhasználói felület végigvezeti a beállítási varázslón. Így megadhatja a legfontosabb induló beállításokat. Ennek köszönhetően az egység megfelelően üzemeltethető lesz. Később szükség szerint a menüszerkezet használatával adhatja majd meg a részletes beállításokat.

7.2.1 Beállítás varázsló: Nyelv

#	Kód	Leírás
[7.1]	Nem alkalmazható	Nyelv

7.2.2 Beállítás varázsló: Idő és dátum

#	Kód	Leírás
[7.2]	Nem alkalmazható	A helyi idő és dátum beállítása



INFORMÁCIÓ

Alapértelmezés szerint a nyári időszámítás engedélyezett, és a rendszer 24 órás időformátumot használ. Ha módosítani szeretné ezeket a beállításokat, ezt az egység inicializálása után a menüszerkezetben (Felhasználói beállítások > Idő/dátum) teheti meg.

7.2.3 Beállítás varázsló: Rendszer

Beltéri egység típusa

A beltéri egység típusát jeleníti meg, ez azonban nem módosítható.

Kiegészítő fűtőelem típusa

A kiegészítő fűtőelem csatlakoztatható a legtöbb európai elektromos hálózathoz. A felhasználói felületen be kell állítani a kiegészítő fűtőelem típusát. Beépített kiegészítő fűtőelemmel szerelt egységek esetén a fűtőelem típusa megtekinthető, de nem módosítható.

#	Kód	Leírás
[9.3.1]	[E-03]	3: 6V 4: 9W

Használati meleg víz

Az alábbi beállítás határozza meg, hogy a rendszer készíthet-e használati meleg vizet, és hogy melyik tartályt használja. Ez a beállítás csak olvasható.

#	Kód	Leírás
[9.2.1]	[E-05] ^(a) [E-06] ^(a) [E-07] ^(a)	- Beépített - A használatimelegvíz-melegítés közben a rendszer a kiegészítő fűtőelemet is használja.

^(a) Használja a menüszerkezetet a beállítások áttekintése helyett. A menüszerkezet beállítása [9.2.1] lecsereéli a következő 3 beállítást:

- [E-05]: Képes a rendszer használati meleg vizet készíteni?
- [E-06]: Van használatimelegvíz-tartály felszerelve a rendszerben?
- [E-07]: Milyen használatimelegvíz-tartály van felszerelve?

Vészüzem

Amikor a hőszivattyúk nem működnek, a kiegészítő fűtőelem szolgálhat szükséghelyzeti fűtőegységként, amely automatikusan vagy felhasználói beavatkozásra átvesszi a hőterhelést.

- Ha az Vészüzem értéke Automatikus, és a hőszivattyú meghibásodik, a kiegészítő fűtőelem automatikusan átvesszi a használati meleg víz előállítását és a térfűtést.
- Ha az Vészüzem értéke Kézi, és a hőszivattyú meghibásodik, a használati meleg víz előállítása és a térfűtés leáll.

A működés felhasználói felületen keresztül történő manuális visszaállításához lépjen a Meghibásodás főmenü képernyőjére, és erősítse meg, hogy a kiegészítő fűtőelem átveheti-e a hőterhelést vagy sem.

Ha a házban hosszabb ideig nem tartózkodik senki, az Vészüzem beállítást ajánlott Automatikus értékre állítani.

#	Kód	Leírás
[9.5]	Nem alkalmazható	0: Kézi 1: Automatikus



INFORMÁCIÓ

Az automatikus szükséghelyzeti működés beállítása csak a felhasználói felület menüszerkezetében állítható be.

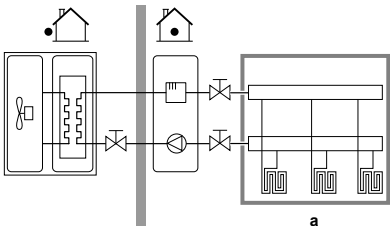
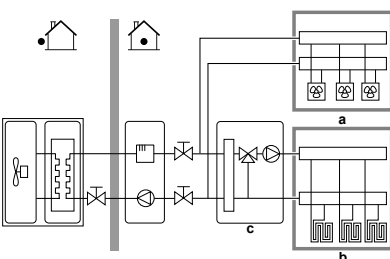


INFORMÁCIÓ

Ha hőszivattyúhiba jelentkezik, és az Vészüzem beállítása kézi, a szobai fagyvédelem funkció, a padlófűtéses betonszártás funkció és a vízcsőfagyásgátló funkció akkor is aktív marad, ha a felhasználó NEM erősíti meg a szükséghelyzeti üzemet.

Zónák száma

A rendszer maximum 2 vízhőmérsékleti zónának képes kilépő vizet biztosítani. A beállítás során be kell állítani a vízhőmérsékleti zónák számát.

#	Kód	Leírás
[4.4]	[7-02]	• 0: Egyetlen zóna Csak egy kilépő vízhőmérsékleti zóna:  a Fő kilépő vízhőmérsékleti zóna
[4.4]	[7-02]	• 1: Kettős zóna Két kilépő vízhőmérsékleti zóna. A fő kilépő vízhőmérsékleti zóna a nagyobb terhelésű hőkibocsátókból áll, valamint egy keverőegységből a kívánt kilépő vízhőmérséklet elérése érdekében. Fűtés esetén:  a Kiegészítő kilépő vízhőmérsékleti zóna: a legmagasabb hőmérséklet b Fő kilépő vízhőmérsékleti zóna: a legalacsonyabb hőmérséklet c Keverőegység



MEGJEGYZÉS

Ha NEM a következő módon állítja be a rendszert, az a hőkibocsátók károsodását okozhatja. 2 zóna megléte esetén fontos, hogy:

- a legalacsonyabb vízhőmérséklettel rendelkező zóna legyen beállítva fő zónaként, és
- a legmagasabb vízhőmérséklettel rendelkező zóna pedig a kiegészítő zónaként.



MEGJEGYZÉS

Ha a 2 zónás konfigurációban a kibocsátók típusa rosszul van beállítva, a rendszer magas hőmérsékletű vizet vezethet az alacsony hőmérsékletű kibocsátóra (padlófűtés). Ennek elkerülése érdekében:

- Szereljen be egy víz hőtemporálót/termosztátikus szelepet, hogy elkerülhető legyen, hogy az alacsony hőmérsékletű kibocsátó túl magas hőmérsékletnek legyen kitéve.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a fő zóna [2.7] és a kiegészítő zóna [3.7] kibocsátótípusát a beszerelt kibocsátónak megfelelően állítja be.



MEGJEGYZÉS

Egy túlnyomási megkerülőszelep is beszerelhető a rendszerbe. Vegye figyelembe, hogy ez a szelep nem minden esetben szerepel az ábrákon.

7.2.4 Beállítás varázsló: Kiegészítő fűtőelem

A kiegészítő fűtőelem csatlakoztatható a legtöbb európai elektromos hálózathoz. Ha a rendszer tartalmaz kiegészítő fűtőelemet, a felhasználói felületen meg kell adni a feszültségét, a konfigurációját és a teljesítményét.

A kiegészítő fűtőelem különböző fokozatainak teljesítményét meg kell adni az energiamérés és/vagy az energiafogyasztás-vezérlő helyes működése érdekében. Az egyes fűtőelemek ellenállásértékének mérésekor beállíthatja a pontos fűtőteliítményt, ami pontosabb energiaadatokat eredményez.

Kiegészítő fűtőelem típusa

A kiegészítő fűtőelem csatlakoztatható a legtöbb európai elektromos hálózathoz. A felhasználói felületen be kell állítani a kiegészítő fűtőelem típusát. Beépített kiegészítő fűtőelemmel szerelt egységek esetén a fűtőelem típusa megtekinthető, de nem módosítható.

#	Kód	Leírás
[9.3.1]	[E-03]	• 3: 6V • 4: 9W

Feszültség

- A 6V modell esetében a lehetséges beállítások:
 - 230 V, 1ph
 - 230 V, 3ph
- A 9W modell esetében a beállítás rögzített: 400 V, 3ph.

#	Kód	Leírás
[9.3.2]	[5-0D]	• 0: 230 V, 1ph • 1: 230 V, 3ph • 2: 400 V, 3ph

Beállítás

A kiegészítő fűtőelem különböző módokon konfigurálható. Választhat 1 fokozatú kiegészítő fűtőelem vagy 2 fokozatú kiegészítő fűtőelem használatát. 2 fokozat esetén a második fokozat kapacitása ettől a beállítástól függ. Az is kiválasztható, hogy a második fokozat kapacitása vészhelyzet esetén magasabb legyen.

#	Kód	Leírás
[9.3.3]	[4-0A]	• 1: Relé 1 / Relé 1+2 • 2: Relé 1 / Relé 2 • 3: Relé 1 / Relé 2 Vészüzem relé 1+2

7 Beállítás



INFORMÁCIÓ

A [9.3.3] és [9.3.5] beállítások kapcsolódnak egymáshoz. Az egyik módosítása hatással van a másikra. Ha módosítja az egyiket, ellenőrizze, hogy a másik továbbra is úgy van-e, ahogy szeretné.



INFORMÁCIÓ

Normál üzemmódban a kiegészítő fűtőelem második fokozatának teljesítménye névleges feszültségen: [6-03]+[6-04].



INFORMÁCIÓ

Ha [4-0A]=3, és a szükséghelyzeti mód aktív, a kiegészítő fűtőelem áramfelvétele maximális, és az értéke $2 \times [6-03] + [6-04]$.



INFORMÁCIÓ

Csak beépített használatimelegvíz-tartállyal rendelkező rendszerek esetén: Ha a tárolási hőmérséklet célhőmérséklete nagyobb mint 50°C, a Daikin azt javasolja, hogy NE tiltsa le a kiegészítő fűtőelem második fokozatát, mert az nagy hatással lesz arra, hogy mennyi ideig tart az egységnek a használatimelegvíz-tartály felmelegítése.

Teljesítmény – 1. fokozat

#	Kód	Leírás
[9.3.4]	[6-03]	A kiegészítő fűtőelem első fokozatának teljesítménye névleges feszültségen.

Kiegészítő teljesítmény – 2. fokozat

#	Kód	Leírás
[9.3.5]	[6-04]	A kiegészítő fűtőelem első és második fokozata közötti teljesítménykülönbségek névleges feszültségen. A névleges érték a kiegészítő fűtőelem beállításától függ.

7.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna

A fő kilépő víz hőmérsékleti zóna legfontosabb beállításai adhatók meg itt.

Hőleadó típusa

A rendszer vízmennyiségétől és a fő zóna hőkibocsátójának típusától függően a fő zóna felmelegítése vagy lehűtése több időt vehet igénybe. Ez a beállítás kompenzálhatja a lassú vagy gyors fűtési/hűtési rendszert a felmelegítési/lehűtési ciklus alatt (hűtés csak akkor biztosítható, ha az EKHVCONV2 be van szerelve).

A fő zónára vonatkozó cél hőmérséklet-különbség ettől a beállítástól függ majd. A cél hőmérséklet-különbség szabályozása csak akkor lehetséges, ha csak 1 zóna aktív. A szivattyúvezérlés eltérő, ha mindkét zóna aktív.

A szobatermosztátos szabályozáskor ez a beállítás a következőket befolyásolja:

- a kívánt kilépő víz hőmérséklet maximális szabályozását.
- a fűtés/hűtés beltéri környezeti hőmérséklet alapján történő automatikus átállását (ha az EKHVCONV2 be van szerelve).

Ezért fontos pontosan és a rendszer elrendezésének megfelelően beállítani.

#	Kód	Leírás
[2.7]	[2-0C]	0: Padlófűtés 1: Klímakonvektor 2: Radiátor

A kibocsátó típusának beállítása befolyásolja a térfűtés célhőmérséklet-tartományát és a fűtés cél hőmérséklet-különbségét az alábbiak szerint:

Leírás	Térfűtés célhőmérséklet-tartománya	Fűtés cél hőmérséklet-különbsége
0: Padlófűtés	Maximum 55°C	Változó
1: Klímakonvektor	Maximum 55°C	Változó
2: Radiátor	Maximum 65°C	Rögzített 8°C



MEGJEGYZÉS

Átlagos hőkibocsátó-hőmérséklet = kilépő víz hőmérséklet – (hőmérséklet-különbség)/2

Ez azt jelenti, hogy egyező kilépővíz-célhőmérséklet esetén a radiátorok átlagos hőkibocsátó-hőmérséklete a nagyobb hőmérséklet-különbség miatt alacsonyabb, mint a padlófűtésé.

Példa – radiátorok: $40 - 8/2 = 36^\circ\text{C}$

Példa – padlófűtés: $40 - 5/2 = 37,5^\circ\text{C}$

Ezt a következőképpen kompenzálhatja:

- Növelheti az időjárásfüggő görbe kívánt hőmérsékleteit [2.5].
- Engedélyezheti a kilépő víz hőmérséklet szabályozását, és növelheti a szabályozás maximális mértékét [2.C].

Vezérlés

Határozza meg, hogyan szabályozható az egység működése.

Vezérlő	Ebben a vezérlésben...
Kilépő víz	Az egység működésének meghatározása a kilépő víz hőmérséklete alapján történik, a tényleges szobahőmérséklettől és/vagy a szoba hűtési vagy fűtési igényétől függetlenül.
Külső szobatermosztát	Az egység működését a külső termosztát vagy egy azzal egyenrangú elem (például hőszivattyú konvektor) határozza meg.
Szobatermosztát	Az egység működésének szabályozása a szobatermosztátként használt felhasználói felület környezetének hőmérséklete alapján történik.

#	Kód	Leírás
[2.9]	[C-07]	0: Kilépő víz 1: Külső szobatermosztát 2: Szobatermosztát

Célhőm.mód

Határozza meg a célhőmérsékleti módot:

- Rögzített: a kívánt kilépő víz hőmérsékletet nem függ a külső környezeti hőmérséklettől.
- IF fűtés, rögzített hűtés módban a kívánt kilépő víz hőmérsékletet:
 - fűtés esetén a külső környezeti hőmérséklettől függ
 - hűtés esetén NEM függ a külső környezeti hőmérséklettől
- Időjárásfüggő módban a kívánt kilépő víz hőmérsékletet a külső környezeti hőmérséklettől függ.

#	Kód	Leírás
[2.4]	N/A	Célhőm.mód 0: Rögzített 1: IF fűtés, rögzített hűtés (ha az EKHVCONV* be van szerelve) 2: Időjárásfüggő

Az időjárásfüggő üzemeltetés aktiválásakor az alacsonyabb kültéri hőmérséklet melegebb vizet eredményez, és fordítva. Időjárásfüggő üzemmódban a felhasználó korrigálhatja a víz célhőmérsékletét felfelé vagy lefelé, legfeljebb 10°C-kal.

Program

Azt jelzi, ha a kívánt kilépő víz hőmérsékletet egy program határozza meg. A kilépő víz célhőmérséklet módja [2.4] erre a következő hatással van:

- A Rögzített kilépő víz célhőmérséklet módban a programozott műveletek előre beállított vagy egyéni kívánt kilépő víz hőmérsékletekből állnak.
- Az Időjárásfüggő kilépő víz célhőmérséklet módban a programozott műveletek előre beállított vagy egyéni kívánt korrekciós műveletekből állnak.

#	Kód	Leírás
[2.1]	Nem alkalmazható	0: Nem 1: Igen

7.2.6 Beállítás varázsló: Kiegészítő zóna

A kiegészítő kilépő víz hőmérsékleti zóna legfontosabb beállításai adhatók meg itt.

Hőleadó típusa

A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: ["7.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna"](#) ▶ 20].

#	Kód	Leírás
[3.7]	[2-0D]	0: Padlófűtés 1: Klímakonvektor 2: Radiátor

Vezérlés

A vezérlés típusát jeleníti meg, ez azonban nem módosítható. A fő zóna vezérlőjének típusa határozza meg. A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: ["7.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna"](#) ▶ 20].

#	Kód	Leírás
[3.9]	Nem alkalmazható	0: Kilépő víz, ha a fő zóna vezérlőjének típusa Kilépő víz. 1: Külső szobatermosztát, ha a fő zóna vezérlőjének típusa Külső szobatermosztát vagy Szobatermosztát.

Célhőm.mód

A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: ["7.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna"](#) ▶ 20].

#	Kód	Leírás
[3.4]	Nem alkalmazható	0: Rögzített 1: IF fűtés, rögzített hűtés 2: Időjárásfüggő

Az IF fűtés, rögzített hűtés vagy az Időjárásfüggő kiválasztása esetén a következő képernyő az időjárásfüggő görbét tartalmazó részletképernyő. Lásd még: ["7.3 Időjárásfüggő görbe"](#) ▶ 22].

Program

Azt jelzi, ha a kívánt kilépő víz hőmérsékletet egy program határozza meg. Lásd még: ["7.2.5 Beállítás varázsló: Fő zóna"](#) ▶ 20].

#	Kód	Leírás
[3.1]	Nem alkalmazható	0: Nem 1: Igen

7.2.7 Beállítás varázsló: Tartály

Felfűtés mód

A használati meleg víz 3 különböző módon állítható elő. Ezek a kívánt tartályhőmérséklet beállításának módjában és az egység kívánt tartályhőmérsékleten történő működésében különböznek egymástól.

#	Kód	Leírás
[5.6]	[6-0D]	Felfűtés mód: 0: Csak újramelegítés: Csak az újramelegítés üzemmód engedélyezett. 1: Program + újramelegítés: A használatimelegvíz-tartály fűtése programozás szerint történik. A programozott felmelegítési ciklusok között engedélyezett az újramelegítés üzemmód. 2: Csak program: A használatimelegvíz-tartály CSAK programozás szerint fűthető.

A további részleteket lásd az üzemeltetési kézikönyvben.

Kényelmi célhőmérséklet

Kizárólag akkor alkalmazható, ha a használati meleg víz készítése Csak program vagy Program + újramelegítés. A program beállításakor használhatja a kényelmi célhőmérsékletet előre beállított értéként. Ha később módosítaná a betárolás célhőmérsékletét, azt csak egyetlen helyen kell megtennie.

A tartály addig melegszik, amíg el nem éri a **kényelmi betárolási hőmérsékletet**. Ez a magasabb kívánt hőmérséklet programozott kényelmi betárolási művelet esetén.

Emellett a tárolás leállítását is be lehet programozni. Ez a funkció leállítja a tartály fűtését akkor is, ha az a célhőmérsékletet még NEM érte el. Csak akkor programozza be a tárolás leállítását, ha a tartály fűtése semmiképpen sem kívánatos.

#	Kód	Leírás
[5.2]	[6-0A]	Kényelmi célhőmérséklet: 30°C~[6-0E]°C

Gazdaságos célhőmérséklet

A **gazdaságos betárolási hőmérséklet** az alacsonyabb kívánt tartályhőmérsékletet jelöli. Ez a kívánt hőmérséklet programozott gazdaságos tárolási művelet esetén (lehetőleg nappal).

#	Kód	Leírás
[5.3]	[6-0B]	Gazdaságos célhőmérséklet: 30°C~min(50,[6-0E])°C

Újramelegítés célhőmérséklet

A **kívánt újramelegítési tartályhőmérséklet**, amely a következő esetekben használatos:

- Program + újramelegítés módban, újramelegítés módban: a garantált minimális tartályhőmérséklet beállítását a Újramelegítés célhőmérséklet mínusz az újramelegítési hiszterézis adja meg. Ha a tartályhőmérséklet ezen érték alá csökken, a rendszer felfűti a tartályt.
- tárolási kényelem esetén, a használatimelegvíz-készítés elsőbbségének biztosítása érdekében. Amikor a tartályhőmérséklet ezen érték fölé emelkedik, a használati meleg víz készítés és a térfűtés/-hűtés egymást követi.

#	Kód	Leírás
[5.4]	[6-0C]	Újramelegítés célhőmérséklet: 30°C~min(50,[6-0E])°C

7.3 Időjárásfüggő görbe

7.3.1 Mi az az időjárásfüggő görbe?

Időjárásfüggő működés

Az egység időjárásfüggően működik, ha a rendszer automatikusan meghatározza a kilépő víz vagy a tartály kívánt hőmérsékletét a kültéri hőmérséklet alapján. Ilyenkor hozzá van csatlakoztatva egy, az épület északi falán elhelyezett hőmérséklet-érzékelőhöz. Ha a külső hőmérséklet csökken vagy nő, az egység azonnal kompenzál, és nem kell a termosztát visszajelzésére várnia a kilépő víz vagy a tartály hőmérsékletének növeléséhez vagy csökkentéséhez. Mivel gyorsabban reagál, meggátolja a beltéri hőmérséklet nagy ingadozásait, illetve a vizét a leágazópontokon.

Előnyök

Az időjárásfüggő működés csökkenti az áramfogyasztást.

Időjárásfüggő görbe

A hőmérséklet-különbségek kompenzálása érdekében az egység az időjárásfüggő görbére támaszkodik. Ez a görbe határozza meg, hogy hány fokosnak kell lennie a tartály vagy a kilépő víz hőmérsékletének különböző kültéri hőmérsékletek esetén. Mivel a görbe lejtése a helyi körülményektől függ, például a jellemző időjárási viszonyoktól és a ház szigetelésétől, a görbét egy szerelő vagy egy felhasználó állíthatja be.

Az időjárásfüggő görbék típusai

Az időjárásfüggő görbéknek 2 típusa van:

- 2 pontos görbe
- Görbeeltolós görbe

Öntől függ, hogy melyiket szeretné használni a hőmérséklet módosításához. Lásd: ["7.3.4 Időjárásfüggő görbék használata"](#) [p. 23].

Elérhetőség

Az időjárásfüggő görbe a következőkhöz érhető el:

- Fő zóna – Fűtés
- Fő zóna – Hűtés
- Kiegészítő zóna – Fűtés
- Kiegészítő zóna – Hűtés
- Tartály (csak szerelők számára érhető el)



INFORMÁCIÓ

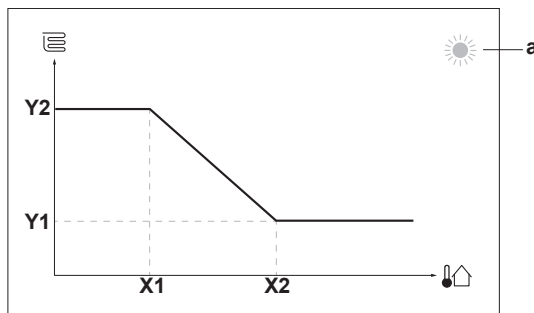
Az időjárásfüggő működtetéshez megfelelően kell konfigurálni a fő zóna, a kiegészítő zóna vagy a tartály célhőmérsékletét. Lásd: ["7.3.4 Időjárásfüggő görbék használata"](#) [p. 23].

7.3.2 2 pontos görbe

Ezzel a két célhőmérséklettel tudja meghatározni az időjárásfüggő görbét:

- Célhőmérséklet (X1, Y2)
- Célhőmérséklet (X2, Y1)

Példa



Elem	Leírás
a	A kiválasztott időjárásfüggő zóna: ☀️: A fő vagy kiegészítő zóna fűtése ❄️: A fő vagy kiegészítő zóna hűtése 🏠: Használati meleg víz
X1, X2	Példák a kültéri környezeti hőmérsékletre
Y1, Y2	Példák a kívánt tartályhőmérsékletre és a kilépő víz hőmérsékletre. Az ikon az adott zóna hő kibocsátójának felel meg: 🏠: Padlófűtés 🌬️: Klímakonvektor egység 🔥: Radiátor 🚿: Használati melegvíz-tartály

Lehetséges műveletek ezen a képernyőn	
🔍	Végigléptetés a hőmérsékleteken.
🔧	A hőmérséklet módosítása.
📏	A következő hőmérsékletre lépés.
🔄	A változtatások megerősítése és továbblépés.

7.3.3 Görbeeltolós görbe

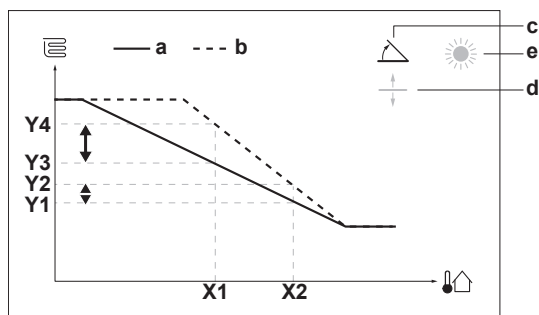
Lejtés és eltolás

A lejtéssel és az eltolással tudja meghatározni az időjárásfüggő görbét:

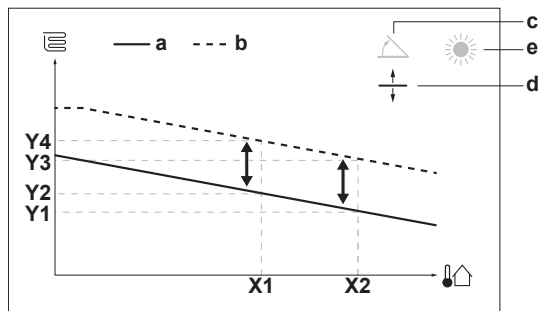
- Módosítsa a **lejtést**, hogy a különböző környezeti hőmérsékletek szerint különbözőképpen növelje vagy csökkentse a kilépő víz hőmérsékletét. Ha például a kilépő víz hőmérséklete általában megfelelő, de alacsony külső hőmérsékleten túl hideg, növelje a lejtés mértékét, hogy a kilépő víz hőmérséklete egyre jobban nőjön, minél alacsonyabb a külső hőmérséklet.
- Módosítsa az **eltolást**, hogy a különböző környezeti hőmérsékletek szerint egyformán növelje vagy csökkentse a kilépő víz hőmérsékletét. Ha például a kilépő víz hőmérséklete mindig túl hideg, függetlenül attól, hogy milyen a külső hőmérséklet, növelje az eltolást, hogy a kilépő víz hőmérséklete minden külső hőmérséklet esetén egyformán nőjön.

Példák

Időjárásfüggő görbe, amikor a lejtés van kiválasztva:



Időjárásfüggő görbe, amikor az eltolás van kiválasztva:



Elem	Leírás
a	IF-görbe a módosítások előtt.
b	IF-görbe a módosítások után (példaként): - A lejtés módosításakor az X1 ponton az új kívánt hőmérséklet eltérő mértékben lesz magasabb, mint az X2 ponton. - Az eltolás módosításakor az X1 ponton az új kívánt hőmérséklet ugyanannyival lesz magasabb, mint az X2 ponton.
c	Lejtés
d	Eltolás
e	A kiválasztott időjárásfüggő zóna: : A fő vagy kiegészítő zóna fűtése : A fő vagy kiegészítő zóna hűtése : Használati meleg víz
X1, X2	Példák a kültéri környezeti hőmérsékletre
Y1, Y2, Y3, Y4	Példák a kívánt tartályhőmérsékletre és a kilépő vízhőmérsékletre. Az ikon az adott zóna hőkibocsátójának felel meg: : Padlófűtés : Klímakonvektor egység : Radiátor : Használatimelegvíz-tartály

Lehetséges műveletek ezen a képernyőn	
	Lejtés vagy eltolás kiválasztása.
	Lejtés/eltolás mértékének növelése vagy csökkentése.
	Ha a lejtés van kiválasztva: lejtés beállítása és ugrás az eltolásra. Ha az eltolás van kiválasztva: az eltolás beállítása.
	A módosítások megerősítése és visszatérés az almenüre.

7.3.4 Időjárásfüggő görbék használata

Az időjárásfüggő görbék a következőképpen konfigurálhatók:

A célhőmérsékleti mód meghatározása

Az időjárásfüggő görbe használatához meg kell határozni a megfelelő célhőmérsékleti módot:

Lépjen a következő célhőmérsékleti módra:	Állítsa a célhőmérsékleti módot a következőre:
Fő zóna – Fűtés	
[2.4] Fő zóna > Célhőm.mód	IF fűtés, rögzített hűtés VAGY Időjárásfüggő
Fő zóna – Hűtés	
[2.4] Fő zóna > Célhőm.mód	Időjárásfüggő
Kiegészítő zóna – Fűtés	
[3.4] Kiegészítő zóna > Célhőm.mód	IF fűtés, rögzített hűtés VAGY Időjárásfüggő
Kiegészítő zóna – Hűtés	
[3.4] Kiegészítő zóna > Célhőm.mód	Időjárásfüggő
Tartály	
[5.B] Tartály > Célhőm.mód	Korlátozás: Csak szerelők számára érhető el. Időjárásfüggő

Az időjárásfüggő görbe típusának módosítása

Az összes zóna (fő + kiegészítő) és a tartály típusának módosításához lépjen a [2.E] Fő zóna > IF görbe típusa menüpontra.

A kiválasztott típust a következő menüpontokban is megtekintheti:

- [3.C] Kiegészítő zóna > IF görbe típusa
- [5.E] Tartály > IF görbe típusa

Korlátozás: Csak szerelők számára érhető el.

Az időjárásfüggő görbe módosítása

Zóna	Lépjen a következő ponthoz:
Fő zóna – Fűtés	[2.5] Fő zóna > Fűtési IF görbe
Fő zóna – Hűtés	[2.6] Fő zóna > Hűtési IF görbe
Kiegészítő zóna – Fűtés	[3.5] Kiegészítő zóna > Fűtési IF görbe
Kiegészítő zóna – Hűtés	[3.6] Kiegészítő zóna > Hűtési IF görbe
Tartály	Korlátozás: Csak szerelők számára érhető el. [5.C] Tartály > IF görbe



INFORMÁCIÓ

Maximális és minimális célhőmérsékletek

Nem konfigurálhatja a görbét a zónához vagy tartályhoz beállított maximális és minimális célhőmérsékleteknél magasabbra vagy alacsonyabba. A maximális vagy a minimális célhőmérséklet elérésekor a görbe kiegyenesedik.

Az időjárásfüggő görbe pontos beállítása: görbeeltolós görbe

A következő táblázat azt ismerteti, hogyan állítható be pontosan egy zóna vagy tartály időjárásfüggő görbéje:

7 Beállítás

Ön a következőt érzi:		Pontos beállítás lejtéssel és eltolással:	
Átlagos kültéri hőmérséklet esetén:	Hideg kültéri hőmérséklet esetén:	Lejtés	Eltolás
A hőmérséklet megfelelő	Fázik	↑	—
A hőmérséklet megfelelő	Melege van	↓	—
Fázik	A hőmérséklet megfelelő	↓	↑
Fázik	Fázik	—	↑
Fázik	Melege van	↓	↑
Melege van	A hőmérséklet megfelelő	↑	↓
Melege van	Fázik	↑	↓
Melege van	Melege van	—	↓

Az időjárásfüggő görbe pontos beállítása: 2 pontos görbe

A következő táblázat azt ismerteti, hogyan állítható be pontosan egy zóna vagy tartály időjárásfüggő görbéje:

Ön a következőt érzi:		Pontos beállítás célhőmérsékletekkel:			
Átlagos kültéri hőmérséklet esetén:	Hideg kültéri hőmérséklet esetén:	Y2 ^(a)	Y1 ^(a)	X1 ^(a)	X2 ^(a)
A hőmérséklet megfelelő	Fázik	↑	—	↑	—
A hőmérséklet megfelelő	Melege van	↓	—	↓	—
Fázik	A hőmérséklet megfelelő	—	↑	—	↑
Fázik	Fázik	↑	↑	↑	↑
Fázik	Melege van	↓	↑	↓	↑
Melege van	A hőmérséklet megfelelő	—	↓	—	↓
Melege van	Fázik	↑	↓	↑	↓
Melege van	Melege van	↓	↓	↓	↓

^(a) Lásd: "7.3.2 2 pontos görbe" ▶ 22].

7.4 Beállítások menü

További beállításokat is megadhat a főmenüképernyője és annak almenüi használatával. A legfontosabb beállításokat az alábbiakban mutatjuk be.

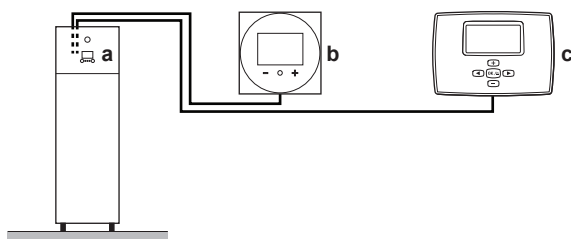
7.4.1 Fő zóna

Termosztát típusa

Csak külső szobatermosztát-vezérlés esetén alkalmazható.

Az egység a következő kombinációkkal irányítható ([C-07]=0 esetén nem alkalmazható):

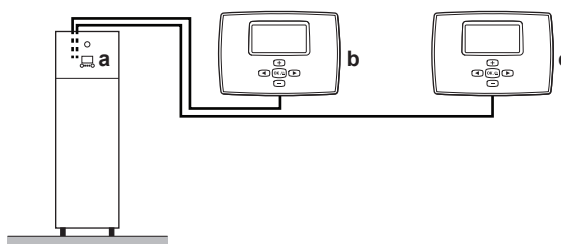
- [C-07]=2 (Szobatermosztát)



a A beltéri egység távirányítója

- b Szobatermosztátként használt felhasználói felület a fő zónában
- c Külső szobatermosztát a kiegészítő zónában

- [C-07]=1 (Külső szobatermosztát)



- a A beltéri egység távirányítója
- b Külső szobatermosztát a fő zónánál
- c Külső szobatermosztát a kiegészítő zónában



MEGJEGYZÉS

Külső szobatermosztát használata esetén a szobai fagyvédelmet a külső szobatermosztát szabályozza. A szobai fagyvédelem azonban csak akkor lehetséges, ha a [C.2] Tér-fűtés/-hűtés=Be.

#	Kód	Leírás
[2.A]	[C-05]	Külső szobatermosztát típusa a fő zónában: 1: 1 csatlakozó: A használatban lévő külső szobatermosztát csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. Nincs elválasztva a fűtési és a hűtési igény. 2: 2 csatlakozó: A használatban lévő külső szobatermosztát külön fűtési/hűtési fűtés BE/KI feltételt tud küldeni.

7.4.2 Kiegészítő zóna

Termosztát típusa

Csak külső szobatermosztát-vezérlés esetén alkalmazható. A funkcióval kapcsolatos részletesebb információk: "7.4.1 Fő zóna" ▶ 24].

#	Kód	Leírás
[3.A]	[C-06]	Külső szobatermosztát típusa a kiegészítő zónában: 1: 1 csatlakozó 2: 2 csatlakozó

7.4.3 Információ

Forgalmazóval kapcsolatos információk

A szerelő ide beillesztheti a kapcsolatfelvételi adatait.

#	Kód	Leírás
[8.3]	Nem alkalmazható	Problémák esetén a felhasználók által hívható telefonszámok.

7.5 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése

[9] Szerelői beállítások	[9.2] Használati meleg víz
Beállítás varázsló	Használati meleg víz
Használati meleg víz	HMV-szivattyú
Kiegészítő fűtőelem	HMV-szivattyú program
Vészüzem	Szolár
Nyomáskiegyenlítő	[9.3] Kiegészítő fűtőelem
Vízcső befagyásának megelőzése	Kiegészítő fűtőelem típusa
Kedvezményes elektromos áram	Feszültség
Energiafogyasztás-vezérlő	Beállítás
Energiamérés	Teljesítmény – 1. fokozat
Érzékelők	Kiegészítő teljesítmény – 2. fokozat
Bivalens	Egyensúly
Riasztás kimenete	Egyensúlyi hőmérséklet
Automatikus újraindítás	Üzemeltetés
Energiatakarékos funkció	[9.6] Nyomáskiegyenlítő
Védelmek letiltása	Térfűtés elsőbbsége
Kényszerített jégmentesítés	Elsőbbségi hőmérséklet
Helyszíni beállítások áttekintése	Eltolás BSH célhőmérséklet
	Ciklusok közötti idő
	Minimális működési idő
	Maximális működési idő
	Kiegészítő időzítő
	[9.8] Kedvezményes elektromos áram
	Kedvezményes elektromos áram
	Fűtés engedélyezése
	Szivattyú engedélyezése
	[9.9] Energiafogyasztás-vezérlő
	Energiafogyasztás-vezérlő
	Típus
	Korlátozás
	Korlátozás 1
	Korlátozás 2
	Korlátozás 3
	Korlátozás 4
	Elsőbbségi fűtőelem
	[9.A] Energiamérés
	Áramfogyasztás-mérő 1
	Áramfogyasztás-mérő 2
	[9.B] Érzékelők
	Külső érzékelő
	Külső érzékelő eltolása
	Átlagolási idő
	[9.C] Bivalens
	Bivalens
	Kazán hatékonysága
	Hőmérséklet
	Hiszterézis

**INFORMÁCIÓ**

A szolárkészlet beállításai megjelennek, de NEM alkalmazhatóak ehhez az egységhez. A beállításokat NEM szabad használni vagy megváltoztatni.

**INFORMÁCIÓ**

A beállítások a kiválasztott szerelői beállításoktól és az egység típusától függően láthatók/nem láthatók.

8 Beüzemelés

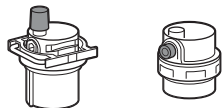


MEGJEGYZÉS

Az egységet MINDIG termisztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiégphet.



MEGJEGYZÉS



Ügyeljen arra, hogy mindkét légtelenítő szelep (az egyik a mágneses szűrőn, a másik a kiegészítő fűtőelemen) nyitva legyen.

Az összes automatikus légtelenítő szelepnek nyitva KELL maradnia a beüzemelés után.



INFORMÁCIÓ

Védelmi funkciók – "Szerelő a helyszínen üzemmód". A szoftver fel van szerelve védelmi funkciókkal; ilyen például a szoba fagymentesítési funkciója. Szükség esetén az egység automatikusan elindítja ezeket a védelmi funkciókat.

A felszerelés és a javítás során ez nem kívánt működés. A védelmi funkciók szükség esetén letilthatók:

- **Az első bekapcsoláskor:** A védelmi funkciók alapértelmezés szerint ki vannak kapcsolva. 12 óra után a rendszer automatikusan engedélyezi őket.
- **A későbbiekben:** A szerelő manuálisan letilthatja a védelmi funkciókat a [9.G]: Védelmek letiltása=Igen beállítás megadásával. Később azonban engedélyezheti a védelmi funkciókat a [9.G]: Védelmek letiltása=Nem beállítás megadásával.

8.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista

Az egység üzembe helyezése után ellenőrizze az alábbiakat. Ha minden ellenőrizve lett, a berendezés paneljeit le KELL csukni. A becsukásuk után kapcsolja be az egységet.

☐	Elolvasta a szerelői referencia-útmutatóban ismertetett teljes szerelési útmutatást.
☐	A beltéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A kültéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A következő helyszíni huzalozás a jelen dokumentumban és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően lett végrehajtva: • A helyi tápellátási panel és a kültéri egység között • A beltéri egység és kültéri egység között • A helyi tápellátási panel és a beltéri egység között • A beltéri egység és a szelepek között (ha alkalmazható) • A beltéri egység és a szobatermosztát között (ha alkalmazható)
☐	A rendszer megfelelően földelt , és a földelési kivezetések rögzítve vannak.
☐	A biztosítékok vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.
☐	A tápellátás feszültsége az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.

☐	NINCSENEK laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri és beltéri egységben.
☐	Az F1B kiegészítő fűtőelem hálózati megszakítója (nem tartozék) BE van kapcsolva.
☐	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.
☐	NINCS vízszivárgás a beltéri egységen belül.
☐	Az elzárószelepek megfelelően vannak beszerelve, és teljesen nyitva vannak.
☐	Az automatikus légtelenítő szelepek nyitva vannak.
☐	A nyomáscsökkentő szelep kiüríti a vizet, ha megnyitják. Tiszta víznek KELL távoznia.
☐	A használatimelegvíz-tartály teljesen fel van töltve.

8.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista

☐	A minimális áramlási sebesség a kiegészítő fűtőelem/jégmentesítési üzemmód során minden körülmények között garantált. Lásd: "A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése" a következő részben: "5.1 A vízcsövek előkészítése" [8].
☐	Légtelenítés végrehajtása.
☐	Próbaüzem végrehajtása.
☐	Működtető egység próbaüzemének végrehajtása.
☐	Padlófűtési betonszáritás funkció A padlófűtési betonszáritás funkció elindult (szükség esetén).

8.2.1 A minimális áramlási sebesség ellenőrzése

Kötelező eljárás a kiegészítő zónához

1	A hidraulikai beállítás alapján ellenőrizze, hogy mely térfűtési körök zárhatók le mechanikus, elektronikus vagy más szelepekkel.	—
2	Zárja le az összes lezárható térfűtési kört.	—
3	Indítsa el a szivattyú próbaüzemét (lásd: "8.2.4 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása" [27]).	—
4	Olvassa le az áramlás sebességét ^(a) , és a szükséges +2 l/min minimális áramlási sebesség eléréséhez módosítsa a megkerülőszelep beállítását.	—

^(a) A szivattyú próbaüzeme során az egység az áramlási sebesség szükséges minimális szintje alatt is üzemeltethető.

Ajánlott eljárás a fő zónához



INFORMÁCIÓ

A kiegészítő zóna szivattyúja biztosítja, hogy az egység megfelelő működéséhez szükséges minimális áramlási sebesség garantálható legyen.

1	A hidraulikai beállítás alapján ellenőrizze, hogy mely térfűtési körök zárhatók le mechanikus, elektronikus vagy más szelepekkel.	—
2	Zárja le az összes lezárható térfűtési kört (lásd az előző lépést).	—
3	Hozzon létre egy termosztátkérést csak a fő zónán.	—

4	Várjon 1 percet, amíg az egység stabilizálódik.	—
5	Ha a kiegészítő szivattyú még mindig besegít (a jobb oldali szivattyún lévő zöld LED BE van kapcsolva), növelje az áramlást, amíg a kiegészítő szivattyú már NEM segít be (a LED KI van kapcsolva).	—
6	Lépjen a [8.4.A] ponthoz: Információ > Érzékelők > Áramlássebesség.	
7	Olvassa le az áramlási sebességét, és a szükséges +2 l/min minimális áramlási sebesség eléréséhez módosítsa a megkerülő szelep beállítását.	—

Szükséges minimális áramlási sebesség
20 l/min

8.2.2 Légtelenítés végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Tértűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: " A felhasználói jogosultsági szint módosítása " [17].	—
2	Lépjen az [A.3] pontra: Beüzemelés > Légtelenítés.	
3	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. Eredmény: A légtelenítés elindul. A légtelenítő ciklus befejeződésekor automatikusan leáll. A légtelenítés manuális leállítása:	
1	Lépjen a következő ponthoz: Légtelenítés leállítása.	
2	Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	



INFORMÁCIÓ

Az automatikus üzemmódban történő légtelenítéskor az első légtelenítés mindig a fő zónára, a második elindított légtelenítés pedig mindig a kiegészítő zónára vonatkozik. A használatimeg-víz-tartály körének légtelenítéséhez válassza az [A.3.1.5.2] Kör=Tartály lehetőséget a kézi légtelenítés indításakor a fő zónában vagy a kiegészítő zónában.

8.2.3 Üzemeltetési próbaüzem végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Tértűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.



INFORMÁCIÓ

A próbaüzem csak a kiegészítő hőmérsékleti zónát érinti.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: " A felhasználói jogosultsági szint módosítása " [17].	—
2	Lépjen az [A.1] pontra: Beüzemelés > Üzemeltetési próbaüzem.	
3	Válasszon ki egy próbaüzemet a listából. Példa: Fűtés.	
4	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. Eredmény: A próbaüzem elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc). A próbaüzem manuális leállítása:	
1	Lépjen a menü Próbauzem leállítása pontjára.	
2	Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	



INFORMÁCIÓ

Ha a kültéri hőmérséklet az üzemelési tartományon kívül esik, az egység esetleg NEM működik, és NEM képes a várt kapacitást szolgáltatni.

A kilépő víz és a tartály hőmérsékletének megfigyelése

A próbaüzem során az egység megfelelő működése a kilépő víz (fűtési/hűtési mód) és a tartály (használati meleg víz üzemmód) hőmérsékletének megfigyelésével ellenőrizhető.

A hőmérsékletek megfigyelése:

1	Lépjen a menü Érzékelők pontjára.	
2	Válassza a hőmérsékletadatokat.	

8.2.4 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Tértűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

Rendeltetés

A működtető egységek próbaüzemével a különböző egységek működését ellenőrizheti. A Szivattyú kiválasztásakor például elindul a szivattyú próbaüzeme.

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Installer értékre. Lásd: " A felhasználói jogosultsági szint módosítása " [17].	—
2	Lépjen az [A.2] pontra: Beüzemelés > Működtető próbaüzem.	
3	Válasszon ki egy próbaüzemet a listából. Példa: Szivattyú.	
4	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. Eredmény: A működtető egység próbaüzeme elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc). A próbaüzem manuális leállítása:	
1	Lépjen a menü Próbauzem leállítása pontjára.	
2	Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	

8.2.5 Lehetséges működtetőegység-próbauzemek

- Kiegészítő fűtőelem 1-próbauzem
- Kiegészítő fűtőelem 2-próbauzem
- Szivattyú-próbauzem



INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy az összes levegőt kiengedte a próbaüzem végrehajtása előtt. Valamint kerülje a próbaüzem folyamán a vízkör megzavarását.

- Lekapcsolószelep-próbauzem
- Váltószelep-próbauzem (a tértűtés és a tartályfűtés közötti váltásra való 3-járatú szelep)
- Bivalens jel-próbauzem
- Riasztás kimenete-próbauzem
- H/F jel-próbauzem
- HMV-szivattyú-próbauzem

8.2.6 Padlófűtési betonszáritás végrehajtása

Feltételek: Ügyeljen arra, hogy minden működés le legyen tiltva. Lépjen a [C]: Üzemeltetés menübe, és kapcsolja ki a Szoba, a Tértűtés/-hűtés és a Tartály műveleteket.

9 Átadás a felhasználónak

1	Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Installer értékre. Lásd: "A felhasználói jogosultsági szint módosítása" [p. 17].	—
2	Lépjen az [A.4] pontra: Beüzemelés > Betonszáritás.	
3	Száritás program beállítása: lépjen a Program pontra, és ott a Betonszáritás képernyőre.	
4	Válassza ki a zónát, ahol végre szeretné hajtani a padlófűtési betonszáritási programot: lépjen a Zóna kiválasztása képernyőre.	
5	Válassza az OK gombot a megerősítéshez. Eredmény: A padlófűtési betonszáritás elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült.	
	A próbaüzem manuális leállítása:	—
1	Lépjen a következő ponthoz: Betonszáritás leállítása.	
2	Válassza az OK gombot a megerősítéshez.	



MEGJEGYZÉS

Padlófűtési betonszáritás végrehajtásához a szobai fagyvédelmet le kell tiltani ([2-06]=0). Alapértelmezés szerint engedélyezve van ([2-06]=1). A "szerelő a helyszínen" üzemmód miatt azonban (lásd: "Beüzemelés") a szobai fagyvédelem 12 órára automatikusan le lesz tiltva az első bekapcsolást követően.

Ha a betonszáritást az első bekapcsolást követő 12 óra eltelte után kell végrehajtani, a szobai fagyvédelmet manuálisan kell letiltani a [2-06] beállítás 0 értékre állításával, és letiltott állapotban kell TARTANI, amíg a betonszáritás véget nem ér. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a beton megrepedezéséhez vezet.



MEGJEGYZÉS

Ahhoz, hogy elindulhasson a padlófűtési betonszáritás, ellenőrizze az alábbi beállítások meglétét:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

9 Átadás a felhasználónak

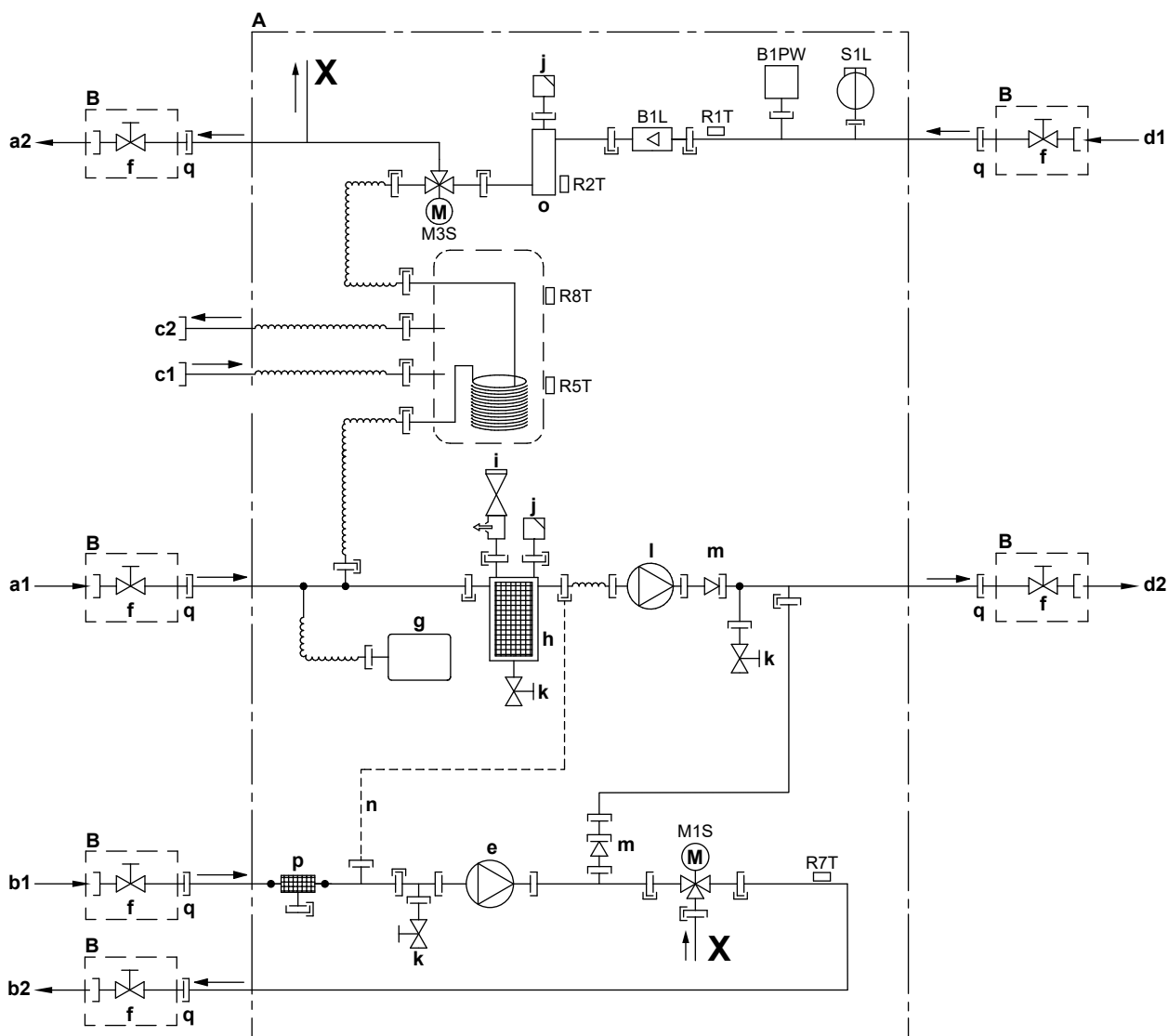
A próbaüzem után és az egység megfelelő működése esetén győződjön meg arról, hogy a felhasználó megértette a következőket:

- Töltse ki a szerelői beállítások táblázatát (az üzemeltetési kézikönyvben) a tényleges beállításokkal.
- Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához. Értesítse a felhasználót, hogy a teljes dokumentáció megtalálható az ebben a kézikönyvben már korábban említett URL-címen.
- Magyarázza el a felhasználónak, hogyan lehet megfelelően üzemeltetni a rendszert, és mit kell tenni, ha probléma merül fel.
- Mutassa meg a felhasználónak, mit kell elvégezni az egység karbantartásával kapcsolatban.
- Magyarázza el a felhasználónak az üzemeltetési kézikönyvben leírt energiatakarékosági tippeket.

10 Műszaki adatok

A legfrissebb műszaki adatok **egy része** elérhető a (nyilvánosan elérhető) regionális Daikin webhelyen. A legfrissebb műszaki adatok **teljes listája** a (hitelesítést igénylő) Daikin Business Portal webhelyen érhető el.

10.1 Csövek rajza: Beltéri egység



3D120612B

- | | | | |
|-----------|---|---|--|
| A | Beltéri egység | m | Ellenőrzőszелеp |
| B | Helyszínen szerelendő | n | Hajszálcsőves vezeték |
| a1 | Térfűtés kiegészítő/közvetlen zónája – víz BEMENETE (csavarkötés, 1") | o | Kiegészítő fűtőelem |
| a2 | Térfűtés kiegészítő/közvetlen zónája – víz KIMENETE (csavarkötés, 1") | p | Vízszűrő (fő/vegyes zóna) |
| b1 | Térfűtés fő/vegyes zónája – víz BEMENETE (csavarkötés, 1") | q | Laza anya 1" |
| b2 | Térfűtés fő/vegyes zónája – víz KIMENETE (csavarkötés, 1") | B1L | Áramlásérzékelő |
| c1 | HMV – Hidegvíz BEMENETE (csavarkötés, 3/4") | B1PW | Térfűtés víznyomás-érzékelője |
| c2 | HMV – Melegvíz KIMENETE (csavarkötés, 3/4") | M1S | 3-járatú szelep (a fő/vegyes zóna keverőszelepe) |
| d1 | Víz BEMENETE a kültéri egységből (csavarkötés, 1") | M3S | 3-járatú szelep (térfűtés/használati meleg víz) |
| d2 | Víz KIMENETE a kültéri egységbe (csavarkötés, 1") | R1T | Hőmérséklet-érzékelő (víz BE) |
| e | Szivattyú (fő/vegyes zóna) | R2T | Hőmérséklet-érzékelő (kiegészítő fűtőelem – víz KI) |
| f | Elzárószelep, dugós-furatos, 1" | R5T, R8T | Hőmérséklet-érzékelő (tartály) |
| g | Tágulási tartály | R7T | Hőmérséklet-érzékelő (fő/vegyes zóna – víz KIMENETE) |
| h | Mágneses szűrő/porleválasztó | S1L | Áramláskapcsoló |
| i | Biztonsági szelep |  | Csavarkötés |
| j | Légtelenítő |  | Hollandi anyás kötés |
| k | Leeresztőszelep |  | Gyors csatlakozó |
| l | Szivattyú (kiegészítő/közvetlen zóna) |  | Forrasztott csatlakozó |

10 Műszaki adatok

10.2 Kábelezési rajz: beltéri egység

Lásd az egységhez mellékelt belső huzalozási rajzot (a beltéri egység kapcsolódobozza fedelének belsején). A használt rövidítések az alábbiak.

Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt

Angol	Fordítás
Notes to go through before starting the unit	Megjegyzések az egység bekapcsolása előtt
X1M	Fő kivezetés
X2M	Helyszíni huzalozási kivezetés AC csatlakozásokhoz
X5M	Helyszíni huzalozási kivezetés DC csatlakozásokhoz
X6M	A kiegészítő fűtőelem tápellátásának kivezetése
-----	Földelővezeték
-----	Nem tartozék
①	Számos huzalozási lehetőség
	Opció
	Nincs felszerelve a kapcsolódobozban
	A huzalozás a modelltől függ
	PCB
Note 1: Connection point of the power supply for the BUH/BSH should be foreseen outside the unit.	1. megjegyzés: A kiegészítő fűtőelem tápellátásának csatlakozási pontját előre ki kell alakítani az egységen kívül.
Backup heater power supply	A kiegészítő fűtőelem tápellátása
☐ 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)	☐ 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)
☐ 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)	☐ 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
☐ 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)/9WN (3N~, 400 V, 9 kW)	☐ 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6 kW)
User installed options	Felhasználó által beszerelt opciók
☐ LAN adapter	☐ LAN-adapter
☐ Remote user interface	☐ A szobatermosztát szerepét a távirányító tölti be
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Külső beltéri hőmérséklet-érzékelő
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Külső kültéri hőmérséklet-érzékelő
☐ Digital I/O PCB	☐ Digitális KI/BE PCB
☐ Demand PCB	☐ Kommunikációs PCB
☐ Bottom plate heater	☐ Alaplemezfűtés
Main LWT	Fő kilépő vízhőmérséklet
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termosztát Be/KI (vezetékes)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Be/KI termosztát (vezeték nélküli)
☐ Ext. thermistor	☐ Külső hőmérséklet-érzékelő
☐ Heat pump convactor	☐ Hőszivattyú-konvektor
☐ Safety thermostat	☐ Biztonsági termosztát
Add LWT	Kiegészítő kilépő vízhőmérséklet
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termosztát Be/KI (vezetékes)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Be/KI termosztát (vezeték nélküli)
☐ Ext. thermistor	☐ Külső hőmérséklet-érzékelő
☐ Heat pump convactor	☐ Hőszivattyú-konvektor

Pozíció a kapcsolódobozban

Angol	Fordítás
Position in switch box	Pozíció a kapcsolódobozban

Jelölés

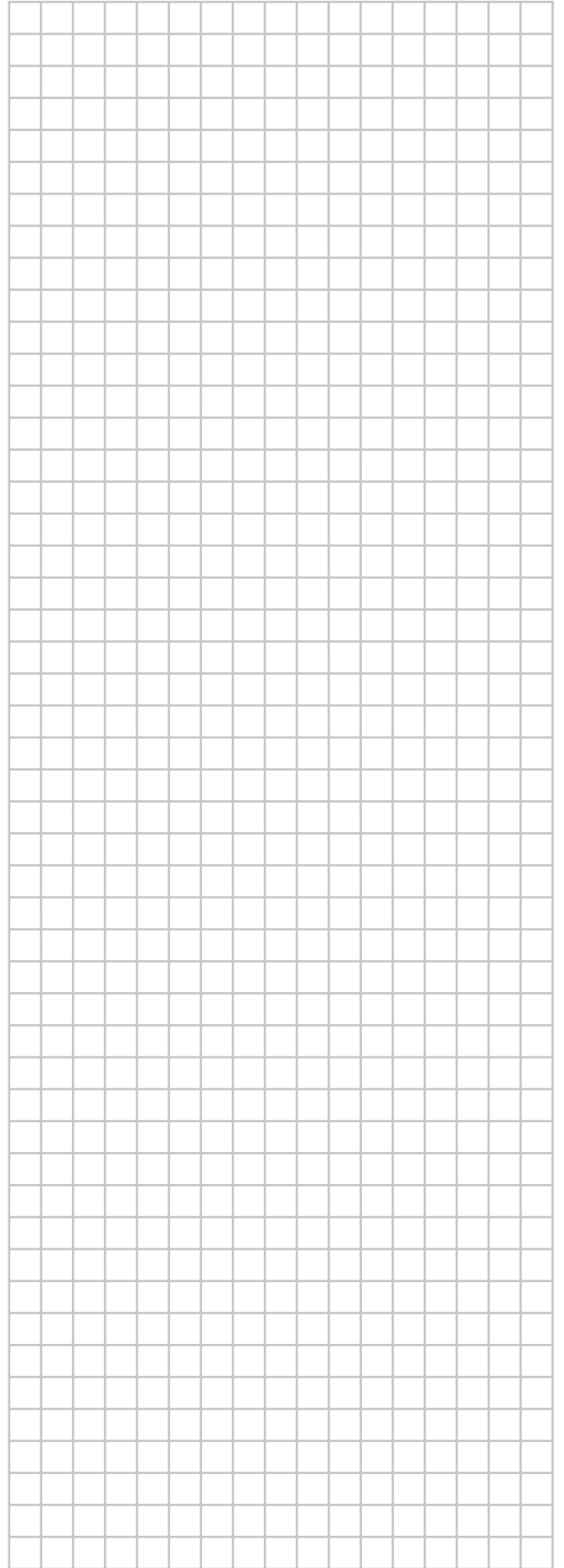
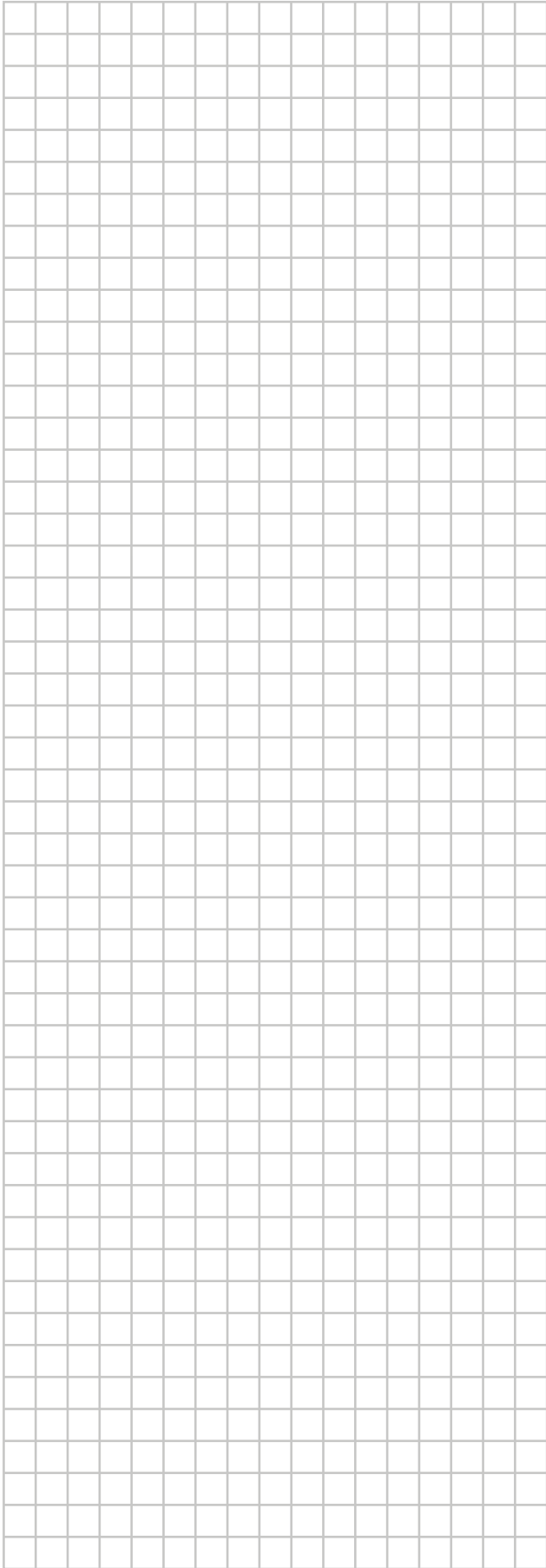
A1P		Fő PCB
A2P	*	Be/KI termosztát (PC=áramkör)
A3P	*	Hőszivattyú-konvektor
A4P	*	Digitális KI/BE PCB
A5P		Kétzónás PCB
A6P		Áramkör PCB-je
A8P	*	Kommunikációs PCB
A10P		MMI (= a beltéri egységhez csatlakoztatott felhasználói felület) – Tápellátási egység PCB-je
A11P		MMI (= a beltéri egységhez csatlakoztatott felhasználói felület) – Fő PCB
A13P	*	LAN-adapter
A14P	*	Távirányító PCB-je
A15P	*	Fogadó PCB-je (vezeték nélküli BE/KI termosztát)
CN* (A4P)	*	Csatlakozó
DS1 (A8P)	*	DIP kapcsoló
F1B	#	Túláram-biztosíték a kiegészítő fűtőelemhez
F1U, F2U (A4P)	*	Biztosíték 5 A 250 V digitális KI/BE PCB-hez
K1M, K2M		Kapcsoló a kiegészítő fűtőelemhez
K5M		Biztonsági kapcsoló a kiegészítő fűtőelemhez
K6M		Relé 3-járatú szelep megkerülő
K7M		Relé 3-járatú szelep áramlás
K*R (A4P)		PCB reléje
M2P	#	Használatimelegvíz-szivattyú
M2S	#	2 utas szelep hűtés üzemmódhoz
PC (A15P)	*	Áramforrás
PHC1 (A4P)	*	Fénykapcsoló bemeneti kör
Q1L		A kiegészítő fűtőelem hővédője
Q3L/Q4L	#	Biztonsági termosztát
Q*DI	#	Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
R1H (A2P)	*	Páratartalom-érzékelő
R1T (A2P)	*	Környezeti hőmérséklet-érzékelő Be/KI termosztát
R2T (A2P)	*	Külső érzékelő (padló vagy környezeti)
R6T	*	Külső beltéri vagy kültéri környezeti hőmérséklet-érzékelő
S1S	#	Kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áramkör csatlakozója
S2S	#	Áramfogyasztás-mérő 1. impulzusbemenete
S3S	#	Áramfogyasztás-mérő 2. impulzusbemenete
S6S~S9S	*	Digitális áramforrás-korlátozási bemenetek
SS1 (A4P)	*	Választókapcsoló
TR1		Tápfeszültség-átalakító
X6M	#	A kiegészítő fűtőelem tápellátásának kapcsoléce
X*, X*A, X*Y, Y*		Csatlakozó
X*M		Kapocsléc

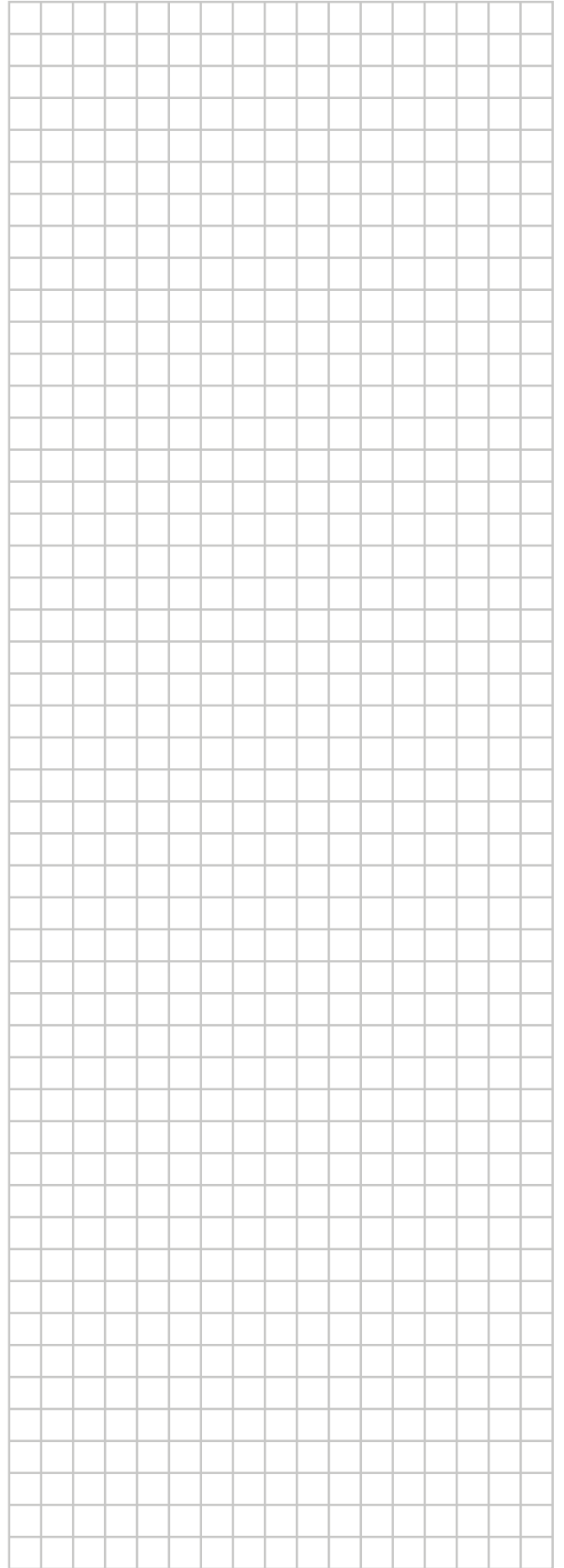
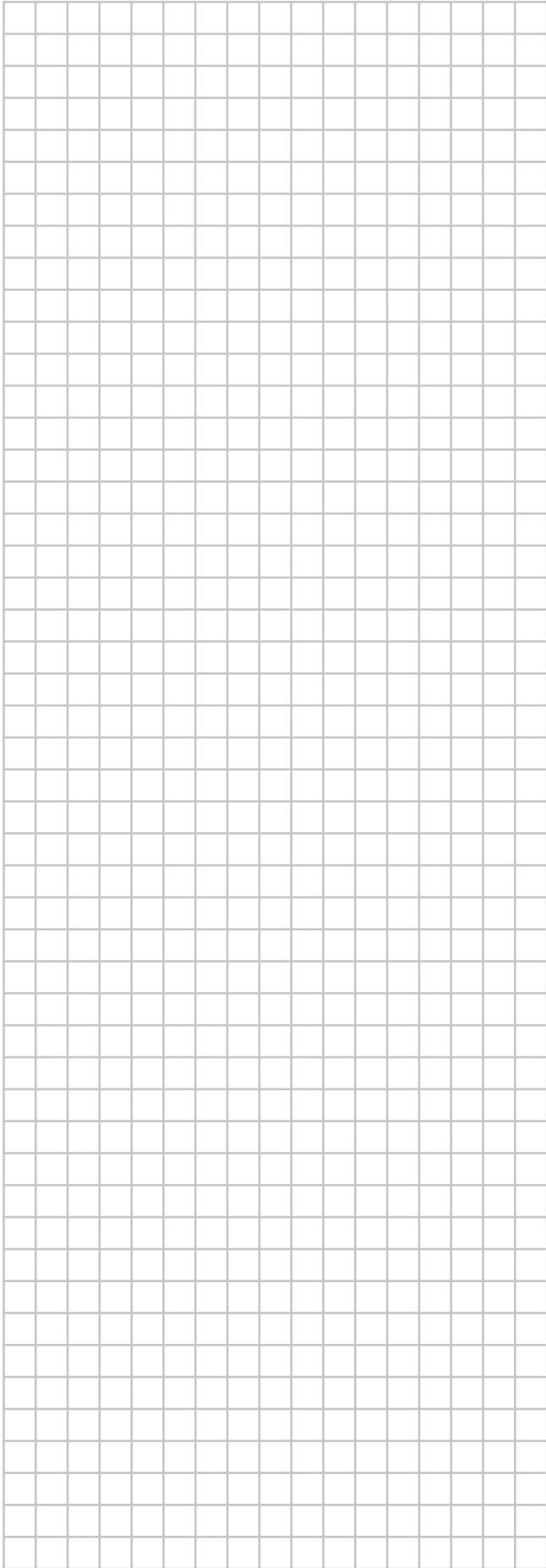
* Opcionális
Nem tartozék

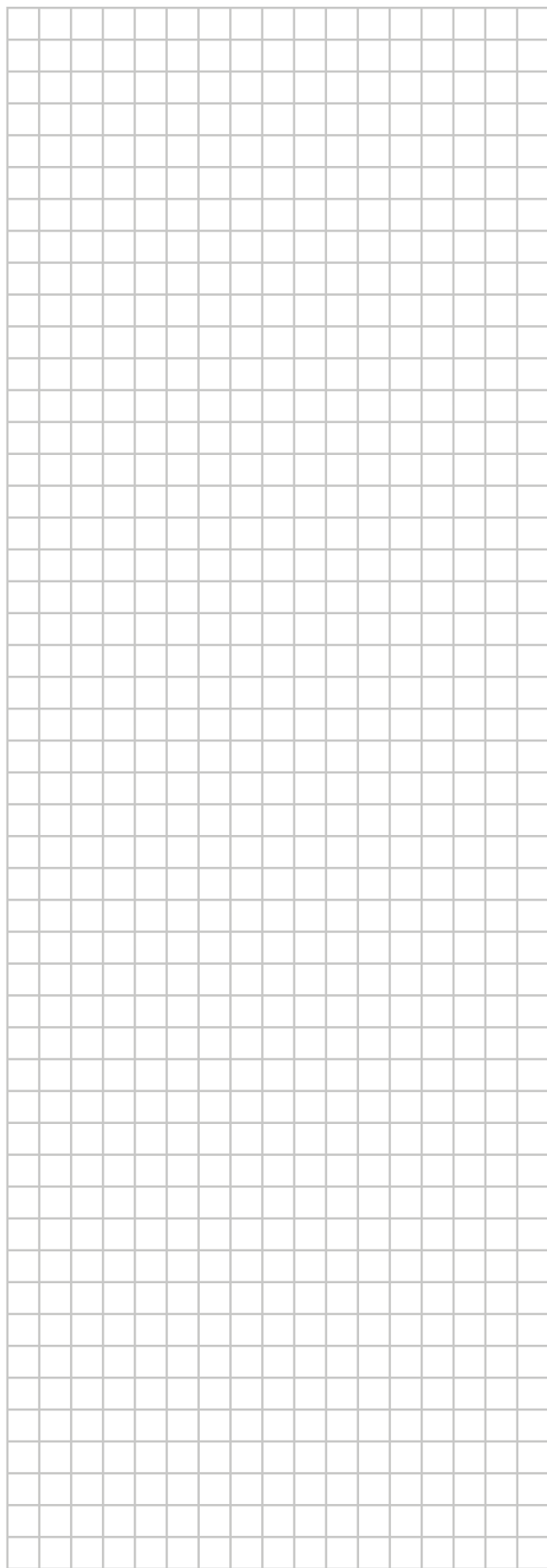
A huzalozási rajzon lévő szöveg fordítása

Angol	Fordítás
(1) Main power connection	(1) Fő tápcsatlakozó
For preferential kWh rate power supply	Kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áram esetén
Indoor unit supplied from outdoor	Beltéri egység kültérről táplálva
Normal kWh rate power supply	Normál kWh-díjszabású elektromos áram
Only for normal power supply (standard)	Csak normál tápellátás esetén (szabványos)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Csak kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áram esetén (kültéri)
Outdoor unit	Kültéri egység
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kedvezményes kWh-díjszabású elektromos áramkör csatlakozója: 16 V DC jelzés (a feszültséget a PCB biztosítja)
SWB	Kapcsolódoboz
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Használjon normál kWh díjszabású elektromos áramot beltéri egység esetén
(2) Backup heater power supply	(2) A kiegészítő fűtőelem tápellátása
Only for ***	Csak *** esetén
(3) User interface	(3) Felhasználói felület
Only for LAN adapter	Csak a LAN-adapter esetében
Only for remote user interface EKRUDAS	Csak a szobatermosztátként használt felhasználói felület esetében (EKRUDAS)
(5) Ext. thermistor	(5) Külső hőmérséklet-érzékelő
SWB	Kapcsolódoboz
(6) Field supplied options	(6) Nem tartozék opciók
12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	12 V DC impulzusjelzés (a feszültséget a PCB biztosítja)
230 V AC supplied by PCB	PCB által biztosított 230 V AC
Continuous	Folyamatos áramerősség
DHW pump output	Használatimelegvíz-szivattyú kimenete
DHW pump	Használatimelegvíz-szivattyú
Electrical meters	Áramfogyasztás-mérők
For safety thermostat	Biztonsági termosztát esetén

Angol	Fordítás
Inrush	Beömlési áramerősség
Max. load	Maximális terhelés
Normally closed	Általában zárva
Normally open	Általában nyitva
Safety thermostat	Biztonsági termosztát
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Biztonságitermosztát-csatlakozás: 16 V DC jelzés (a feszültséget a PCB biztosítja)
Shut-off valve	Elzárószelep
SWB	Kapcsolódoboz
(7) Option PCBs	(7) Opcionális PCB-panelek
Alarm output	Riasztás kimenete
Changeover to ext. heat source	Átállás külső hőforrásra
Max. load	Maximális terhelés
Min. load	Minimális terhelés
Only for demand PCB option	Csak opcionális kommunikációs PCB esetén
Only for digital I/O PCB option	Csak opcionális digitális KI/BE PCB esetén
Options: ext. heat source output, alarm output	Opciók: külső hőforrás kimenete, riasztás kimenete
Options: On/OFF output	Opciók: BE/KI kimenet
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Áramforrás-korlátozás digitális bemenetei: 12 V DC/12 mA jelzés (a feszültséget a PCB biztosítja)
Space C/H On/OFF output	Térhűtés/-fűtés BE/KI kimenete
SWB	Kapcsolódoboz
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(8) Külső BE/KI termosztátok és hőszivattyú-konvektor
Additional LWT zone	Kiegészítő kilépő víz hőmérsékleti zóna
Main LWT zone	Fő kilépő víz hőmérséklet zóna
Only for external sensor (floor/ambient)	Csak külső érzékelő esetén (padló vagy környezeti)
Only for heat pump convector	Csak hőszivattyú-konvektor esetén
Only for wired On/OFF thermostat	Csak vezetékes Be/KI termosztát esetén
Only for wireless On/OFF thermostat	Csak vezeték nélküli Be/KI termosztát esetén







ERC



4P556073-1 A 0000000\$

Copyright 2018 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P556073-1A 2021.09